



BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

TROCKNER

TUMBLE DRYER

SUŠIČKA

SUŠIČKA

T14

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	2
SICHERHEITSHINWEISE	2
TECHNISCHE ANGABEN	9
INSTALLATION	10
BESCHREIBUNG EINZELNER GERÄTEKOMPONENTEN	10
INSTALLATION	11
GERÄTEBETRIEB	14
SCHNELLSTART	14
VOR JEDEM TROCKNEN	15
BEDIENBLLENDE	16
MÖGLICHKEITEN	17
DISPLAY	19
PROGRAMME	20
TABELLE DER TROCKNUNGSPROGRAMME	21
VERBRAUCHSDATEN	22
WARTUNG	23
REINIGUNG UND PFLEGE	23
BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME	26
TECHNISCHE ANGABEN	28



Lesen Sie vor der Erstverwendung alle Hinweise und Erklärungen. Befolgen Sie diese Hinweise.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung mitzugeben.



GEFAHR

Dieses Symbol weist auf eine Gefahr für Leben und Gesundheit von Personen durch hochentzündliches Gas hin.

SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise

 **ACHTUNG: BRANDGEFAHR!**

 **WARNUNG!**

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, halten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise ein.

Bestimmungsgemäße Geräteverwendung

- Dieser Wärmepumpentrockner ist zum Trocknen haushaltsüblicher Wäschemengen bestimmt. Er ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für die gewerbliche oder gemeinschaftliche Nutzung (z.B. durch mehrere Familien in einem Mehrfamilienhaus) geeignet.
- Verwenden Sie dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Hinweisen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Innenraum bestimmt.
- Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Verletzungen führen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät entspricht der Schutzklasse I und darf nur an eine Steckdose mit vorschriftsmäßig installiertem Schutzleiter angeschlossen werden. Achten Sie beim Anschluss des Gerätes ans Stromnetz auf die richtige Netzspannung. Genauere Angaben sind auf dem Typenschild des Gerätes zu finden.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Wäschetrockners ans Stromnetz, dass die Angaben auf dem Typenschild (Sicherung, Spannung und Frequenz) mit der Netzspannung übereinstimmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker.
- Die elektrische Sicherheit dieses Wäschetrockners wird nur bei ordnungsgemäßer Erdung gewährleistet. Diese Standardsicherheitsanforderung muss unbedingt erfüllt sein. Lassen Sie im Zweifelsfall die elektrische Haushaltsinstallation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen. Der Hersteller haftet nicht für die Folgen einer unzureichenden Erdung (z.B. beim Stromschlag).
- Ziehen Sie am Netzkabel nie mit Gewalt. Fassen Sie stattdessen den Netzstecker an.
- Manipulieren Sie mit dem Netzstecker nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Knicken, quetschen oder beschädigen Sie weder das Netzkabel noch den Netzstecker.
- Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Warnung: Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie z.B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- oder ausgeschaltet wird.

- Schließen Sie das Gerät nie mit einem Verlängerungskabel, Mehrfachadapter oder ähnlichen Geräten ans Stromnetz an.
- Der Netzstecker muss immer zugänglich sein, damit der Wäschetrockner vom Stromnetz jederzeit getrennt werden kann.
- Wenn die Temperatur des Gerätes ungewöhnlich hoch erscheint, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose.

Verletzungsgefahr

- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier gegenüber dem Gerätescharnier installiert werden, sodass die Gerätetür nicht vollständig geöffnet werden kann.
- Der Wäschetrockner darf nicht ohne Gebrauchsanleitung oder Aufsicht demontiert oder installiert werden.
- Stellen Sie diesen Wäschetrockner nicht ohne das Zwischenbauset auf eine Waschmaschine. (Wenn Sie dieses Gerät auf eine Waschmaschine stellen wollen, erwerben Sie die notwendigen Teile separat.)
Die Installation muss aus Sicherheitsgründen von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Lehnen Sie sich nicht auf die geöffnete Gerätetür.
- Das Kondenswasser ist nicht trinkbar. Sein Verzehr kann gesundheitliche Probleme bei Menschen und Tieren verursachen.

Beschädigungsgefahr

- Laden Sie in das Gerät nicht mehr Wäsche ein, als in dieser Gebrauchsanleitung angegeben ist. Beachten Sie das entsprechende Kapitel in der Gebrauchsanleitung.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nie ohne das Filter in der Tür.
- Trocknen Sie die Wäsche nicht, bevor Sie sie geschleudert haben.
- Setzen Sie den Wäschetrockner keiner direkten Sonnenstrahlung aus.
- Stellen Sie den Wäschetrockner nie in einem feuchten Raum auf.
- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und sprühen Sie kein Wasser direkt auf das Gerät.
- Das Gerät darf während der normalen Verwendung oder Wartung nicht umgekippt werden.

ACHTUNG: BRANDGEFAHR!

Explosions- und Brandgefahr

- Trocknen Sie keine mit brennbaren Substanzen wie Kerosin oder Alkohol getränkte Kleidung, andernfalls könnte es zur Explosion kommen.
- Das Gerät enthält das umweltfreundliche, aber brennbare Kältemittel R290. Halten Sie es von offenen Flammen und anderen Zündquellen fern.
- Der Wäschetrockner darf nicht verwendet werden, wenn die Kleidung mit Industriechemikalien gereinigt wurde.
- Trocknen Sie im Wäschetrockner keine ungewaschene Kleidung.

- Mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs und Wachsentsferner verschmutzte Wäsche sollte vor dem Trocknen im Wäschetrockner im heißen Wasser mit viel Waschmittel gewaschen werden.
- Gegenstände wie Schaugummi (Latexschaum), Duschhauben, wasserdichte Stoffe, Gegenstände mit Gummirücken sowie Kleidung oder Kissen mit Schaugummieinlagen sollten im Wäschetrockner nicht getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten gemäß den Hinweisen auf der Verpackung des Weichspülers verwendet werden.
- Mit Öl verschmutzte Gegenstände können sich spontan entzünden, insbesondere wenn sie Wärmequellen ausgesetzt sind, z.B. im Wäschetrockner. Diese Gegenstände erhitzen sich und verursachen eine Oxidationsreaktion mit Öl. Die Oxidation erzeugt Wärme. Wenn die Wärme nicht entweichen kann, können die Gegenstände so heiß werden, dass sie sich entzünden. Das Stapeln oder Lagern von ölgetränkten Gegenständen kann die Wärmeableitung verhindern und so Brandgefahr verursachen.
- Nehmen Sie aus den Taschen alle Gegenstände heraus, z.B. Feuerzeuge und Streichhölzer.
- Wenn das Trocknen von Wäsche, die Pflanzen- oder Speiseöl enthält oder mit Haarpflegeprodukten verunreinigt ist, nicht vermieden werden kann, waschen Sie diese zuerst im heißen Wasser mit viel Waschmittel. Dies verringert die Gefahr, schließt sie jedoch nicht aus.
- **WARNUNG:** Schalten Sie das Gerät vor dem Beenden des Trocknungszyklus nie aus, es sei denn, Sie können alle Wäschestücke schnell herausnehmen und ausbreiten, um die Wärme abzuleiten.

- Die Geräteöffnungen dürfen nicht verstopft sein.
- Das Flusensieb muss regelmäßig gereinigt werden.
- Die Flusen dürfen sich nicht um den Wäschetrockner herum ansammeln.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von jeglichen Hindernissen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kühlkreislauf des Gerätes nicht.

Sicherheit von Kindern

- Dieses Gerät können Kinder im Alter ab 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung vertraut sind und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung nie ohne Aufsicht durchführen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, sodass sie mit dem Gerät nicht spielen können.
- Kinder im Alter unter 3 Jahren sollten ausreichend fern vom Gerät gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Schließen Sie die Gerätetür nach der Verwendung immer, um folgende Gefahren zu vermeiden:
 1. Kinder könnten auf oder in den Wäschetrockner klettern oder Gegenstände darin verstecken.
 2. Haustiere oder andere Kleintiere könnten in das Gerät hineinklettern.

Sachgemäße Entsorgung dieses Gerätes:

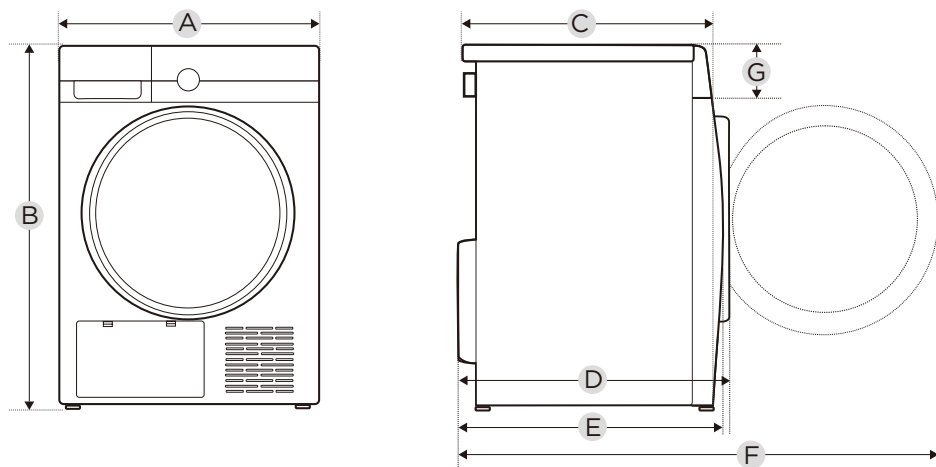


Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät innerhalb der EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialquellen zu unterstützen. Wenn Sie Ihr Altgerät zurückgeben wollen, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Ihr Händler kann es für eine umweltgerechte Entsorgung entgegennehmen. Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Das Gerät enthält brennbares Gas (R290). Die Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Gerätes sind bei Ihrer örtlichen Behörde zu erhalten.

Entsorgung der Verpackungsmaterialien

- Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und recycelbar. Die Entsorgung von Verpackungen kann den Rohstoffverbrauch im Herstellungsprozess und die Abfallmenge auf Deponien reduzieren.

TECHNISCHE ANGABEN



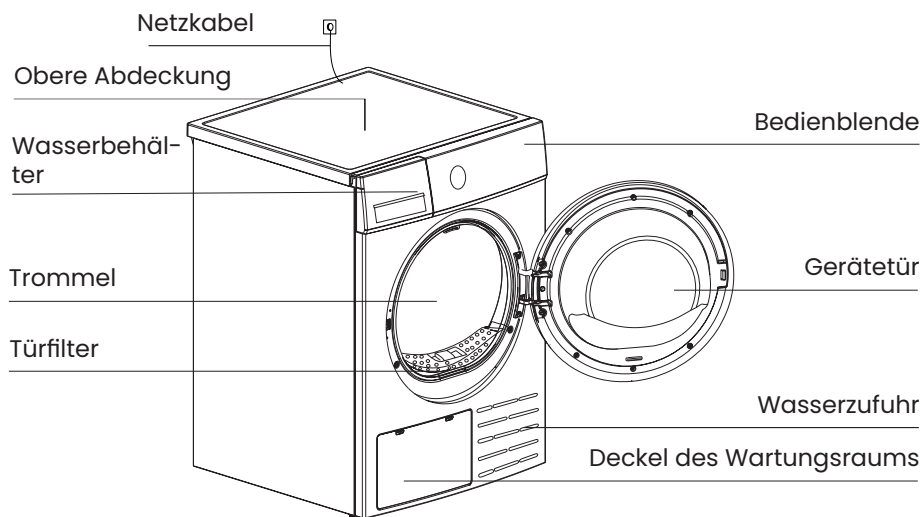
Modell	T14
Stromversorgung	220-240 V~,50 Hz
Nenneingangsleistung	750 W
Nennkapazität	9,0 kg
Kältemittel	R290
Gewicht	48 kg
CO₂e	0,00 t
Umgebungstemperatur	+ 2 °C ~ +35° C
Abmessungen	
A	595 mm
B	845 mm
C	575 mm
Referenzabmessungen	
D	675 mm
E	651 mm
F	1130 mm
G	130 mm

⚠ Note!

- Die Nennkapazität gibt die maximale Wäschemenge in Kilogrammen an, die gleichzeitig getrocknet werden kann. Stellen Sie sicher, dass die in das Gerät gegebene Wäschemenge die Nennkapazität nicht überschreitet.

INSTALLATION

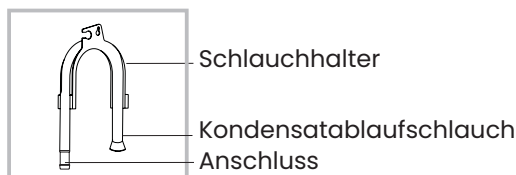
Beschreibung einzelner Gerätekomponenten



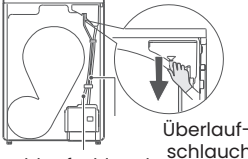
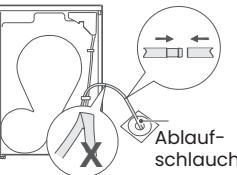
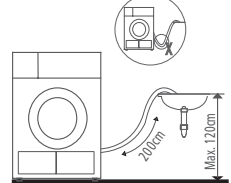
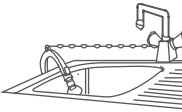
Anmerkung: Das tatsächlich gekaufte Modell kann sich von der Abbildung unterscheiden. Maßgeblich ist das von Ihnen gekaufte Produkt.

Zubehör

Die folgenden Teile sind für bestimmte Modelle optional.
Wenn Ihr Wäschetrockner über die folgenden Teile verfügt, tragen Sie bitte Handschuhe, wenn Sie sie gemäß den folgenden Anweisungen installieren.



Installation

 Überlaufschlauch Ablaufschlauch	 Ablaufschlauch	 200cm Max. 120cm	
Ziehen Sie den oberen Ablaufschlauch.	Stecken Sie den äußeren Ablaufschlauch in die Ablauföffnung im Fußboden (achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch nicht knicken).	Geben Sie den Schlauchhalter in ein Waschbecken oder eine andere Spüle.	

Transport

Verstellen Sie das Gerät vorsichtig. Greifen Sie es nie an hervorstehenden Teilen. Die Gerätetür darf nicht als Tragegriff verwendet werden. Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert werden kann, kann es um weniger als 30° nach rechts geneigt werden.

Es droht Verletzungsgefahr und Geräteschäden! Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

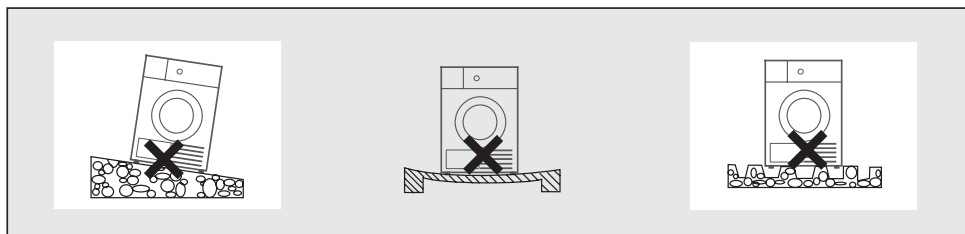
- Das Gerät ist sehr schwer. Verstellen oder tragen sie das Gerät nie alleine, sondern immer mit Hilfe einer weiteren Person.
- Entfernen Sie alle Hindernisse auf dem Transportweg oder vom Aufstellort, z.B. öffnen Sie die Tür und verschieben Sie alle auf dem Fußboden liegenden Gegenstände.
- Benutzen Sie die geöffnete Gerätetür nicht als Griff.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme sämtliches Verpackungsmaterial.
- Prüfen Sie vor der Installation des Gerätes, ob keine sichtbaren äußeren Schäden vorhanden sind. Installieren oder benutzen Sie einen beschädigten Wäschetrockner nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem frostgefährdeten Raum auf. Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt funktioniert der Wäschetrockner möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wenn das Kondenswasser in der Pumpe und den Schläuchen gefriert, besteht die Gefahr von Geräteschäden.

Montagelage

⚠️ WARNUNG!

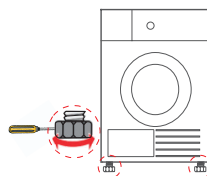
- Kinder könnten sich in der Verpackungsfolie verfangen oder sie könnten Kleinteile verschlucken und daran ersticken. Erlauben Sie den Kindern nicht, mit den Verpackungsmaterialien zu spielen.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite des Gerätetürscharniers eingebaut werden, sodass die Gerätetür nicht vollständig geöffnet werden kann.

- Blockieren Sie den Fußboden nicht mit hochflorigen Teppichen, Holzlamellen oder ähnlichen Gegenständen. Dies könnte zu einem Wärmestau führen, der den Betrieb des Gerätes beeinträchtigen könnte.
1. Für Ihren Komfort empfehlen wir Ihnen, dieses Gerät in der Nähe einer Waschmaschine aufzustellen.
 2. Stellen Sie diesen Wäschetrockner nicht ohne das Stapelbauset auf eine Waschmaschine. (Wenn Sie diesen Wäschetrockner auf eine Waschmaschine stellen möchten, erwerben Sie die Teile separat. Die Installation muss von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.)
 3. Der Wäschetrockner muss an einem sauberen Ort aufgestellt werden, an dem sich kein Schmutz ansammeln kann. Die Luft muss um das Gerät herum ungehindert zirkulieren. Decken Sie weder den vorderen Lufteinlass noch die Lufteinlassgitter an der Geräterückseite ab.
 4. Um Vibrationen und Geräusche während des Betriebes zu minimieren, muss das Gerät auf einer festen und ebenen Oberfläche aufgestellt werden.
 5. Entfernen Sie niemals die Gerätefüße.



Ausbalancierung des Gerätes

Nachdem Sie den Wäschetrockner an seinem endgültigen Betriebsstandort aufgestellt haben, prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob er vollständig waagrecht steht. Ist dies nicht der Fall, stellen Sie die Gerätefüße manuell oder mit einem Werkzeug ein.



Stromanschluss

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung im Stromnetz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
2. Schließen Sie den Wäschetrockner nie an eine Mehrfachsteckdose, einen Universalstecker oder eine Universalsteckdose an und verwenden Sie keine Mehrfachadapter oder Verlängerungskabel.

Anmerkung!

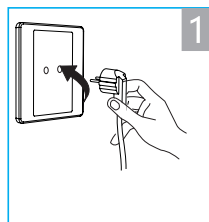
- Lassen Sie das Gerät nach dem Transport 2 Stunden stehen. Reinigen Sie vor der Erstverwendung den Innenraum der Trommel mit einem weichen Tuch.
 1. Legen Sie einige saubere Tücher in die Trommel.
 2. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an und drücken Sie die Taste [Ein/Aus].
 3. Wählen Sie das Programm [Refresh] und drücken Sie die Taste [Start/Pause].
 4. Reinigen Sie nach Programmende das Türfilter gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“ (siehe Seite 23).
- Während des Trocknens verursachen Kompressor und Wasser leichte Geräusche. Dies ist völlig normal.

Schnellstart

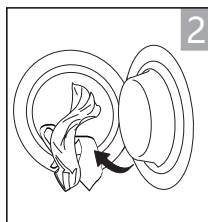
⚠ Anmerkung!

Gewissern Sie sich, dass der Wäschetrockner richtig installiert ist.

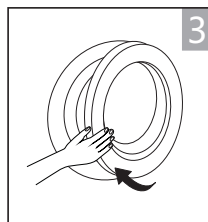
Vor dem Trocknen



anschließen



füllen



Tür schließen

Trocknen



einschalten



Programm
wählen



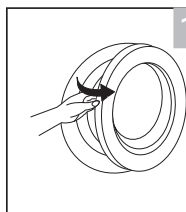
Funktion oder
voreingestellten
Wert wählen



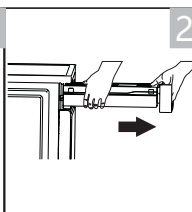
einschalten

Nach dem Trocknen

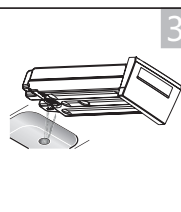
Es ertönt ein akustisches Signal und auf dem Display wird „End“ (Ende) angezeigt.



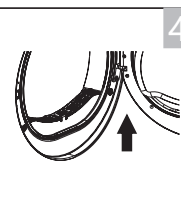
Tür öffnen
und Wäsche
herausnehmen



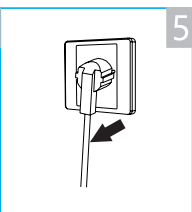
Behälter
herausziehen



Kondenswasser
ausgießen



Filter reinigen



Stromversorgung
ausschalten

⚠ Anmerkung!

- Wenn eine Steckdose mit Schalter verwendet wird, drücken Sie diesen Schalter, um den Strom direkt auszuschalten.

Vor jedem Trocknen

1. Schleudern Sie die Wäsche vor dem Trocknen gründlich in der Waschmaschine. Eine hohe Schleudergeschwindigkeit verkürzt die Trocknungszeit und spart Energie.
2. Für ein gleichmäßiges Trocknungsergebnis sollten Sie die Wäsche nach Geweart sortieren und das passende Trocknungsprogramm einstellen.
3. Schließen Sie vor dem Trocknen Reißverschlüsse, Haken, Ösen und Knöpfe, binden Sie Stoffgürtel usw.
4. Entfernen Sie alle Gegenstände wie Feuerzeuge und Streichhölzer aus den Taschen.
5. Entfernen Sie Bügel aus BHs oder nähen Sie sie ein.
6. Schließen Sie Bett- und Kissenbezüge mit Reißverschlüssen oder Knöpfen, damit keine kleinen Gegenstände hineinrollen.
7. Lassen Sie Jacken offen und öffnen Sie alle langen Reißverschlüsse, um die Wäsche gleichmäßig zu trocknen.
8. Trocknen Sie die Kleidung nicht zu lange, weil sehr trockene Kleidung leicht knittert.
9. Trocknen Sie keine Wäsche mit Gummi oder ähnlichen elastischen Materialien.
10. Halten Sie den Bereich um den Wäschetrockner sauber. Kohlenstaub oder Mehl können eine Explosion verursachen.
11. Um Verbrühungen durch heißen Dampf oder einen überhitzten Wäschetrockner zu vermeiden, sollten Sie die Gerätetür erst nach Beendigung des Trocknungsprozesses öffnen.
12. Reinigen Sie das Flusensieb und leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch, um längere Trocknungszeiten und erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
13. Trocknen Sie die Kleidung nach einer chemischen Reinigung nicht.

Referenzgewicht der getrockneten Kleidung (Gewicht pro Stück)

	Pullover (Mischgewebe 800 g)		Jacke (Baumwolle 800 g)		Jeans (800 g)
	Handtuch (Baumwolle 900 g)		Einzelbettlaken (Baumwolle 600 g)		Arbeitskleider (1120 g)
	Pyjama (200 g)		Hemd (Baumwolle 300 g)		T-Shirt (Baumwolle 180 g)
	Unterwäsche (Baumwolle 70 g)		Socken (Mischgewebe 50 g)		

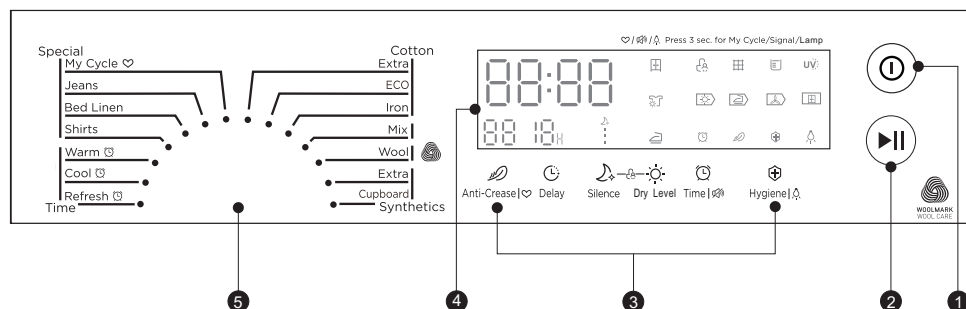
⚠ Anmerkung!

- Überfüllen Sie das Gerät nicht, halten Sie die angegebene Menge ein.
- Trocknen Sie keine tropfende Wäsche. Dies könnte das Gerät beschädigen.

Trocknen Sie nur trocknergeeignete Wäsche. Beachten Sie die Hinweise zur Wäschepflege:

- ☐ Trocknergeeignet
- ☒ Normaler Trocknungsprozess: Das Trocknen im Wäschetrockner ist bei normaler Beladung und einer Temperatur von 80 °C möglich.
- ☒ Schonender Trocknungsprozess: Beim Trocknen im Wäschetrockner ist besondere Vorsicht geboten. Wählen Sie einen schonenden Trocknungsprozess mit reduzierter Hitze.
- ☒ Nicht im Wäschetrockner trocknen: Die Artikel sind nicht trocknergeeignet.

Bedienblende



1 Taste Ein/Aus

Sie dient zum Ein- oder Ausschalten des Gerätes.

2 Taste Start/Pause

Mit dem Drücken dieser Taste wird der Trocknungszyklus gestartet oder pausiert.

3 Möglichkeiten

Diese Tasten werden zum Einstellen weiterer Funktionen verwendet.

4 Display

Auf dem Display werden die Einstellung, die voraussichtliche verbleibende Programmdauer und die Statusmeldungen Ihres Wäschetrockners angezeigt.

5 Programme

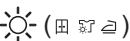
Je nach Bedarf und Art der zu trocknenden Wäsche können verschiedene Trocknungsprogramme ausgewählt werden.

Möglichkeiten

	Anti-Crease (Knitterschutz) Am Ende des Trocknungsprogramms läuft der Knitterschutz nach 60 Minuten (voreingestellt), 30 Minuten oder 90 Minuten (optional) ab. Diese Funktion verhindert, dass die Wäsche knittert. Die Wäsche kann während der Knitterschutzphase entnommen werden. Mit Ausnahme der Programme [Cool], [Wool] und [Refresh] verfügen alle anderen Programme über diese Funktion.
	Delay (Startverzögerung) Mit dieser Funktion können Sie den Start des Trocknungsprogramms um bis zu 12 Stunden verschieben. Nach Aktivierung der Startverzögerung läuft die Zeit auf dem Display ab und das Symbol der Startverzögerung blinkt. 1. Geben Sie die Wäsche in den Wäschetrockner und vergewissern Sie sich, dass die Gerätetür geschlossen ist. 2. Drücken Sie die Taste [Ein/Aus] und stellen Sie mit dem Programmwähler das gewünschte Programm ein. 3. Drücken Sie die Taste [Delay]. 4. Mit dem erneuten Drücken der Taste [Delay] können Sie die gewünschte Zeit der Startverzögerung einstellen. 5. Nach dem Drücken der Taste [Start/Pause] schaltet sich das Gerät in den Betriebszustand um. Der Trocknungsprozess wird nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch durchgeführt. 6. Wenn Sie die Taste [Start/Pause] erneut Drücken, wird die Funktion der Startverzögerung pausiert. 7. Wenn Sie die Funktion „Delay“ deaktivieren wollen, drücken Sie die Taste [Ein/Aus].
	Silence (Stillbetrieb) Die Trommeldrehzahl des Gerätes wird reduziert, um die Geräuscentwicklung zu reduzieren, es verlängert sich jedoch die Trocknungszeit.
	Dry Level (Trocknungsgrad) Mit dem Drücken der Taste [Dry Level] können Sie den Trocknungsgrad der Wäsche einstellen. 1. Der Trocknungsgrad kann nur vor dem Programmstart eingestellt werden. 2. Mit dem erneuten Drücken der Taste [Dry Level] können Sie den Trocknungsgrad anpassen. 3. Mit der Ausnahme der Programme [Wool], [Warm], [Cool], [Refresh] ist es möglich, die Funktion [Dry Level] für alle anderen Programme einzustellen.
	Time (Zeit) Wenn das Programm [Warm], [Cool] oder [Refresh] gewählt ist, können Sie mit der Taste [Time] die Trocknungszeit in 10-minütigen Schritten einstellen.

Hygiene 	Hygiene (Hygiene) Nach der Programmauswahl können Sie die Hygienefunktion entsprechend Ihren Bedürfnissen einstellen. Drücken Sie die Taste [Hygiene], um diese Funktion auszuwählen. Mit dem erneuten Drücken dieser Taste deaktivieren Sie diese Funktion. Nach der Auswahl der Funktion [Hygiene] werden Bakterien während des Trocknungsprozesses entfernt, wodurch die Kleidung sauberer und benutzersicherer wird. Verwenden Sie diese Funktion mit Vorsicht bei leichter, dünner oder empfindlicher Wäsche.
Child Lock 	Child Lock (Kindersicherung) 1. Dieses Gerät ist mit einer speziellen Kindersicherung ausgestattet, die verhindert, dass Kinder die Tasten versehentlich drücken oder Fehlbedienungen vornehmen. 2. Drücken Sie während des Trocknungsprogramms gleichzeitig die Tasten [Silence] und [Dry Level] für 3 Sekunden, um die Kindersicherung zu aktivieren. 3. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, erscheint das Kindersicherungssymbol auf dem Display und alle Tasten außer der Taste [Ein/Aus] sind deaktiviert. 4. Um die Funktion der Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten [Silence] und [Dry Level] für 3 Sekunden.
Lamp 	Lamp (Beleuchtung) Die Beleuchtung der Gerätetrommel schaltet sich für 1 Minute nach dem Drücken der Taste oder 1 Minute nach dem Öffnen der Tür ein.
My Cycle 	My Cycle (Mein Programm) Hier können Sie Ihr Lieblingsprogramm, das Sie häufig verwenden, einstellen und speichern. 1. Wählen Sie das gewünschte Programm und weitere Trocknungsfunktionen. 2. Halten Sie die Taste [Dry Level] 3 Sekunden lang gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt und das gewünschte Programm gespeichert ist. 3. Mit dem Drehen des Programmwählers auf [My Cycle] können Sie dann Ihr Lieblingsprogramm starten. Wenn Sie die Einstellungen für das Programm [My Cycle] ändern wollen, wiederholen Sie die Schritte (1) und (2).
Signal 	Signal (Akustische Signalisierung) Diese Taste dient zur Aktivierung oder Deaktivierung der akustischen Signalisierung. Voreingestellt ist die eingeschaltete akustische Signalisierung. Wenn die akustische Signalisierung eingeschaltet ist: 1. Das Gerät bestätigt das Drücken der Funktionstaste mit einem akustischen Signal. 2. Wenn der Programmwähler während des Trocknungsprozesses gedreht wird, erinnert ein akustisches Signal den Benutzer daran, dass dies ein ungültiger Vorgang ist. 3. Ein akustisches Signal ertönt, wenn das Trocknungsprogramm beendet ist.

Display

	Startverzögerung
	Kindersicherung
88:88	Anzeige der ablaufenden Zeit / Fehlermeldung
	Programmphasenstatus (Trocknen, gewünschte Bügeltemperatur erreicht, Abkühlen, gewünschte Lagertemperatur erreicht)
	Filterreinigungserinnerung
	Wasserbehälterreinigung (Erinnerung)
	Trocknungsgrad (extra trocken, schranktrocken, weniger trocken)
	Beleuchtung
	Akustisches Signal
	Knitterschutzprogramm
	Mein Programm
	Stillmodus
	Hygiene
	Zeit
UV 	UV



Der Wolltrocknungszyklus dieses Wäschetrockners wurde von der Gesellschaft Woolmark Company zum Trocknen maschinenwaschbarer Wollartikel getestet und zugelassen, vorausgesetzt, dass die Wäsche gemäß den Anweisungen auf dem Kleidungsetikett und den Anweisungen des Geräteherstellers gewaschen und getrocknet wird. M1716

Programme

Vor dem Einschalten des Gerätes

1. Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
2. Geben Sie die Wäsche locker in die Trommel.
3. Schließen Sie die Gerätetür. Achten Sie darauf, dass Sie keine Gegenstände einklemmen.
4. Schalten Sie das Gerät ein.

Programmwähler

1. Wenn sich die LED-Anzeige erleuchtet, drehen Sie den Programmwähler und wählen Sie das gewünschte Programm aus.
2. Wählen Sie weitere Zusatzfunktionen [Anti-Crease], [Delay], [Silence], [Dry Level], [Child Lock], [Time] oder [Hygiene].
3. Drücken Sie die Taste [Start/Pause].
4. Drücken Sie nach dem Programmende die Taste [Ein/Aus].

Programmstart

Die Trommel beginnt sich nach dem Programmstart zu drehen. Auf dem Display erleuchtet sich die LED-Anzeige der Programmphase und es wird die verbleibende Programmdauer angezeigt.

Programmende

1. Nach dem Programmende hört die Trommel auf zu drehen. Auf dem Display wird „0:00“ angezeigt und es erleuchtet sich die entsprechende LED-Anzeige. Wenn Sie die Wäsche nicht herausnehmen, aktiviert sich die Knitterschutzfunktion [Anti-Crease]. (Siehe Seite 16).
Wenn das Display eingeschaltet ist, drücken Sie nach dem Herausnehmen der Wäsche aus der Trommel die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Der Trocknungsvorgang ist nun abgeschlossen.
2. Sollte das Gerät während des Trocknens unerwartet seinen Betrieb stoppen oder einen Fehlercode anzeigen, versuchen Sie, die Störung in Übereinstimmung mit den Hinweisen im Kapitel „Beseitigung möglicher Probleme“ zu beheben (siehe Seite 27).

Tabelle der Trocknungsprogramme

Programm		Max. Beladung	Verwendung/Eigenschaften	Startverzögerung	Zeit
Cotton (Baumwolle)	Extra	9,0 kg	Zum vollständigen Trocknen ein- oder mehrschichtiger Baumwollwäsche vor der direkten Lagerung.	JA	NEIN
	ECO		Zum vollständigen Trocknen ein- oder mehrschichtiger Baumwollwäsche vor dem direkten Tragen.		
	Iron		Für einschichtige Baumwollwäsche, die für das Bügeln noch feucht bleibt.		
Mix		3,5 kg	Für Baumwoll- und Synthetikmischungen.	JA	NEIN
Synthetics (Synthetik)	Extra	3,5 kg	Zum vollständigen Trocknen dicker oder mehrschichtiger Synthetiktextilien.	JA	NEIN
	Cupboard		Zum Trocknen dünner Synthetiktextilien, die nicht gebügelt werden, wie z.B. knitterfreie Hemden, Kinderkleidung oder Socken.		
Wool (Wolle)		1,0 kg	Für maschinenwaschbare Wolltextilien.	JA	NEIN
Special (Spezial)	My Cycle	-	Definieren und speichern Sie Ihr Lieblingsprogramm.	JA	-
	Jeans	4,5 kg	Zum Trocknen von Jeans oder Freizeitkleidung, die in der Waschmaschine mit hoher Geschwindigkeit geschleudert wird.	JA	NEIN
	Bed Linen	4,5 kg	Zum Trocknen von Bettwäsche, Laken oder anderen großen Wäschestücken.		
	Shirts	1,0 kg	Für anspruchslöse Wäsche wie Hemden und Blusen, mit Knitterschutzfunktion, die den Bügelaufwand minimiert. Geben Sie die Kleidung locker in die Trommel. Nehmen Sie die Wäsche nach dem Trocknen schnell heraus und hängen Sie sie auf einen Kleiderbügel.		
Time (Zeit)	Warm	-	Zum Trocknen einzelner Wäschestücke oder zum Vervollständigen des Trocknungsprozesses mehrschichtiger Textilien mit unterschiedlichen Trocknungseigenschaften, z.B. für Jacken, Kissen oder große Wäschestücke. Min. 10 Minuten bis max. 150 Minuten (in 10-minütigen Schritten).	JA	NEIN
	Cool	-	Zum Lüften von Textilien ohne Heizung (min. 10-minütige Schritte).		
	Refresh	1,0 kg	Zum Auffrischen von Kleidung oder Entfernen von Gerüchen. Min. 20 Minuten bis max. 180 Minuten (in 10-minütigen Schritten).		

• Anmerkung für Prüfinstitute:

1. Das ECO-Programm dient der Überprüfung der Einhaltung von EU-Verordnungen 2533/2023 und 2534/2023 zu Ökodesign und Energieverbrauchskennzeichnung, gemessen nach der Norm EN 61121.
2. Das ECO-Programm eignet sich zum Trocknen normal feuchter Baumwollwäsche und ist hinsichtlich des Energieverbrauchs für die Baumwolle das effizienteste Programm.

Verbrauchsdaten ❶

Modell	Programm	Kapazität	Endfeuchtigkeitsgehalt	Trocknungs-dauer [Stunden: Minuten]	Energie-verbrauch	Schleuder-drehzahl
T14	ECO	9,0 kg	0 %	3:20	1,59 kWh	1000 U/min.
		4,5 kg	0 %	2:05	0,88 kWh	1000 U/min.
	Cotton Extra (Extrabaumwolle)	9,0 kg	-3 %	4:10	1,90 kWh	1000 U/min.
		4,5 kg	-3 %	2:40	1,20 kWh	1000 U/min.
	Cotton Iron (Baumwolle zum Bügeln)	9,0 kg	12 %	3:10	1,40 kWh	1000 U/min.
		4,5 kg	12 %	1:50	0,85 kWh	1000 U/min.
	Synthetics Extra (Extrasynthetik)	3,5 kg	0 %	1:50	0,85 kWh	800 U/min.
	Synthetics Cupboard (Synthetik zur Lagerung im Schrank)	3,5 kg	2 %	1:40	0,70 kWh	800 U/min.
	Wool (Wolle)	1,0 kg	6 %	3:00	1,80 kWh	/

* Der Luftschallpegel im ECO-Programm bei voller Beladung beträgt 65 dB.

🔗 Anmerkung!

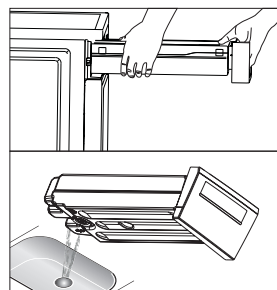
- Dicke oder mehrschichtige Textilien, z.B. Jacken usw., lassen sich nur schwer trocknen. Es wird daher empfohlen, das Programm „Cotton Extra“ oder die Funktion „Dry Level“ (Trocknungsgrad) zu wählen.
- Da ungleichmäßig dicke Materialien sowie dicke und mehrschichtige Kleidung schwer zu trocknen sind, ist es besser, ein geeignetes Trocknungsprogramm zu wählen, um die Kleidung vollständig zu trocknen, wenn die Teile der Kleidung nach dem Programmende noch feucht sind.
- Das Beladen des Haushaltswäschetrockners mit der maximalen Kapazität für die jeweiligen Programme trägt zur Energieersparnis bei.

❶ Alle Angaben wurden gemäß der Norm EN 61121 gemessen.
Die für andere Programme angegebenen Werte sind nur Richtwerte;
Der tatsächliche Verbrauch kann je nach Wäschemenge, Textilart, Restfeuchte
und gewählten Zusatzfunktionen von den in der Tabelle angegebenen Werten
abweichen.

Reinigung und Pflege

Ausleeren des Wasserbehälters

1. Ziehen Sie den Wasserbehälter heraus und halten Sie ihn mit beiden Händen fest.
2. Kippen Sie den Wasserbehälter und gießen Sie das Kondenswasser in die Spüle.
3. Schieben Sie den Wasserbehälter in das Gerät zurück.



⚠ WARNUNG!

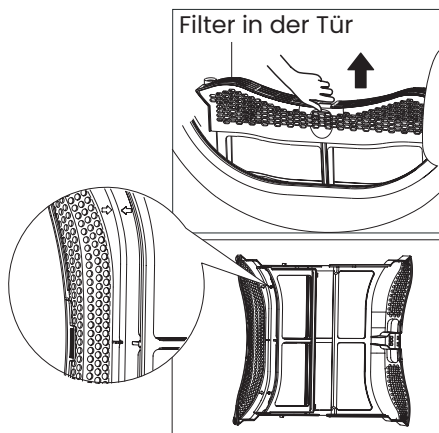
- Entleeren Sie den Wasserbehälter nach jeder Verwendung des Gerätes. Wenn der Wasserbehälter voll ist, wird das Programm gestoppt und es erleuchtet sich das Symbol „E“. Nachdem Sie den Wasserbehälter entleert haben, drücken Sie die Taste [Start/Pause], um das Gerät erneut zu starten.
- Trinken Sie kein Kondenswasser!

Filterreinigung

Dieser Wäschetrockner verfügt über ein Hauptflusenfilter in der Tür. Denken Sie daran, das Türfilter nach jedem Trocknungszyklus zu reinigen, um einen erhöhten Energieverbrauch und eine längere Programmdauer zu vermeiden.

🔧 Anmerkung!

- Um das Doppelschichtfilter problemlos schließen zu können, müssen die Pfeile an beiden Enden ausgerichtet sein und der mittlere Schlitz muss mit dem Vorsprung ausgerichtet sein.



Reinigung des Türfilters

1. Öffnen Sie die Gerätetür.
2. Nehmen Sie das Filter aus der Gerätetür heraus.
3. Öffnen Sie das Filter und entfernen Sie die Flusen vom Filtersieb. Sie können die Flusen mit einem Staubsauger entfernen oder mit der Hand reinigen.
4. Entsorgen Sie die künstlichen Flusen im Müll und nicht im Abfluss, um zu verhindern, dass Mikroplastik in die Wasserversorgung gelangt.

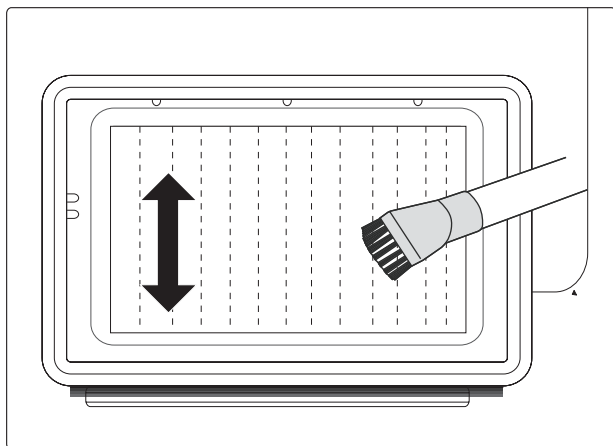
🔧 Anmerkung!

- Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Türfilters, dass es richtig ausgerichtet ist.

Reinigung des Wärmetauschers

⚠ WARNUNG!

- Berühren Sie den Wärmetauscher nicht mit den Händen, weil dies zu Verletzungen führen könnte.
- Entfernen Sie einmal pro Monat Flusen vom Wärmetauscher mit einem Staubsauger mit Staubaufsatz.
- Reinigen Sie den Wärmetauscher ohne Druck, andernfalls könnte er beschädigt werden. Wenn die Kühlrippen beschädigt oder verbogen sind, funktioniert das Gerät nicht richtig.



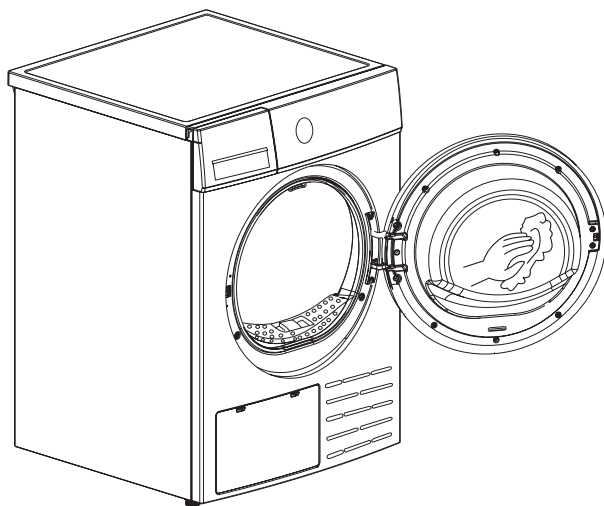
Entfernung von Fremdkörpern

Sollten Fremdkörper unter das Filterfach gelangen, entfernen Sie das Filter, öffnen Sie das Wärmetauscherfach und entfernen Sie die Fremdkörper. Berühren Sie den Wärmetauscher nie mit bloßen Händen, um Verletzungen zu vermeiden.

Reinigung des Gerätes

⚠ WARNUNG!

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem feuchten Tuch und reinem Wasser.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger. Diese könnten die Kunststoffoberflächen und andere Geräteteile beschädigen.
- Tragen Sie beim Reinigen die Handschuhe.



Nach jeder Verwendung des Gerätes:

- Bereiten Sie ein mit reinem Wasser angefeuchtetes Tuch vor.
- Reinigen Sie die Tür, insbesondere das Innenglas.
- Reinigen Sie die Dichtung um die Türöffnung herum.
- Reinigen Sie den Feuchtigkeitssensor in der Gerätetrommel.
- Entfernen Sie das Filter, reinigen Sie die Dichtung und die Luftstromöffnungen.
- Trocknen Sie alle Teile mit einem weichen Tuch ab, bevor Sie den Wäschetrockner einschalten.

Beseitigung möglicher Probleme

Viele Störungen im alltäglichen Betrieb lassen sich leicht beheben. Das spart Ihnen Zeit und Geld, weil Sie sich nicht an eine autorisierte Servicestelle wenden müssen.

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, die Fehlerursache zu finden und beheben.

Display	Ursache	Lösung
	Der Wasserbehälter ist voll	Entleeren Sie den Wasserbehälter.
	Ausfall der Wasserpumpe oder Fehler des Wasserstandssensors	Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose. Wenn dieses Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihre örtliche autorisierte Servicestelle.
„E33“	Fehler des Temperatursensors	
„E64“	Kommunikationsfehler des BLDC-Motors	
„E82“	Kommunikationsfehler mit der Leiterplatte	

WARNUNG!

- Selbstreparaturen oder nicht-fachgerechte Reparaturen können ein Sicherheitsrisiko darstellen und zum Verlust der Garantie führen.
- Wenn eine andere Aufforderung auf dem LED-Display angezeigt wird und das Gerät nicht funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.

Anmerkung!

- Die Ersatzteile bleiben mindestens 10 Jahre lang nach der Inbetriebnahme des letzten Gerätes vom aktuellen Modell erhältlich.

Die Kontaktinformationen bezüglich der autorisierten Servicestelle finden Sie unter www.lord.eu.

Die Ersatzteile können auch bei der autorisierten Servicestelle bestellt werden.

Anmerkung!

Diese Gebrauchsanleitung ist auch auf der Webseite www.lord.eu verfügbar.

Problem	Lösung
Das Display hat sich nicht erleuchtet	- Prüfen Sie, ob der Netzstecker in der elektrischen Steckdose steckt. - Prüfen Sie, ob die Stromversorgungsquelle funktioniert. - Prüfen sie das eingestellte Programm. - Drücken sie die Taste [Ein/Aus].
Es erleuchtet sich „“	- Prüfen Sie den Wasserbehälter. Falls er voll ist, gießen Sie das Kondenswasser aus und starten Sie das Gerät erneut. - Wenn der Wasserbehälter nicht voll ist, resettet Sie das Gerät direkt. - Falls das Symbol „“ nach dem Durchführen der ersten zwei Schritte immer noch leuchtet, kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
Es leuchtet „“	Reinigen Sie das Flusenfilter.
Das Gerät hat sich nicht eingeschaltet	- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. - Schalten Sie das Gerät ein. - Prüfen Sie, ob die Gerätetür geschlossen ist. - Prüfen Sie, ob ein Programm eingestellt ist. - Drücken Sie die Taste [Start/Pause].
Der Trocknungsgrad ist erreicht oder die Trocknungsdauer war zu lang	- Reinigen Sie das Flusenfilter und den Wärmetauscher. - Entleeren Sie den Wasserbehälter. - Prüfen Sie den Ablaufschlauch. - Prüfen Sie, ob der Installationsort geeignet ist. - Die Luftzufuhr muss sauber bleiben. - Verwenden Sie einen höheren Trocknungsgrad, ein anderes Programm oder eine andere Programmdauer.
Es sind summende Geräusche zu hören	Der Kompressor ist in Betrieb. Diese Geräusche sind normal und stellen keine Störung dar.
Das Gerät schaltet sich nach dem Beenden des Programms aus	Das Gerät schaltet sich automatisch aus, um Energie zu sparen. Es handelt sich um keine Störung, sondern um eine normale Funktion.

WARNUNG!

Wenn Sie nicht imstande sind, das Problem zu beheben, und wenn Sie Hilfe brauchen:

- Drücken Sie die Taste [Ein/Aus].
- Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.

Technische Angaben

Modell	T14
Abmessungen (L x B x H)	675 x 595 x 845 (mm)
Umgebungstemperatur	+2 °C ~ +35 °C
Nenneingangsleistung	750 W
Nennspannung	220 - 240 V~
Nennfrequenz	50 Hz
Kältemittel	R290
Gerätegewicht	48 kg
Nennkapazität	9,0 kg
GWP (Treibhauspotenzial)	3
CO₂ -Äquivalent	0,00 t
Kältemittelmenge	130 g

⚠ Anmerkung!

- Die Nennkapazität gibt die maximale Wäschemenge an, die gleichzeitig getrocknet werden kann. Stellen Sie sicher, dass die in das Gerät gegebene Wäschemenge die Nennkapazität nicht überschreitet.
- Installieren Sie den Wäschetrockner nicht in einem frostgefährdeten Raum. Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt muss der Wäschetrockner nicht richtig funktionieren.
- Wenn das Kondenswasser in der Pumpe, den Schläuchen und/oder dem Kondenswasserbehälter gefriert, besteht die Gefahr einer Gerätebeschädigung.

⚠ Anmerkung!

- Der QR-Code auf dem mit dem Gerät mitgelieferten Energielabel bietet einen Weblink zu Informationen über das Gerät in der EU-EPREL-Datenbank.

Die Kontaktinformationen über die autorisierte Servicestelle finden Sie auf der Webseite www.lord.eu.

Halten Sie bitte vor der Kontaktaufnahme mit der autorisierten Servicestelle die Modellidentifikationsnummer und die Seriennummer bereit.

Wir empfehlen Ihnen, die Angaben vom Typenschild in dieser Gebrauchsanleitung zu notieren, bevor Sie das Gerät an seinem Einsatzort aufstellen, um später leichter darauf zugreifen zu können.

Geben Sie immer die Modell- und Seriennummer des Gerätes an. Diese Angaben sind auf dem Typenschild auf der Geräteoberfläche zu finden.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	2
SAFETY INSTRUCTIONS	2
SPECIFICATIONS	9
INSTALLATION	10
PRODUCT DESCRIPTION.....	10
INSTALLATION.....	11
OPERATION	14
QUICK START.....	14
BEFORE EACH DRYING.....	15
CONTROL PANEL.....	16
OPTION.....	17
DISPLAY.....	19
PROGRAMMES	20
DRYING PROGRAMMES TABLE	21
CONSUMPTION DATA	22
MAINTENANCE	23
CLEANING AND CARE	23
TROUBLE SHOOTING.....	26
TECHNICAL SPECIFICATIONS	28



Read all instructions and explanations before use.
Follow the instructions carefully.
Keep the operation instructions handy for later use.
If the appliance is sold or passed on then ensure that the new owner always receives these operation instructions.



DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Safety Instructions

 **CAUTION: RISK OF FIRE !**

 **WARNING!**

To prevent any damages to your and others' life or property, you have to follow the safety notes.

Intended use

- This heat pump dryer is intended for drying typical amounts of household laundry, which have been washed with water. It has been designed solely for private use and is not suitable for commercial or shared use (i.e. by several families in an apartment building).
- Use this appliance only as described in this user manual.
- This appliance is for indoor use only.
- Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

Safety Instructions

- The appliance corresponds to protection class I and may only be connected to a plug with a protective conductor that has been installed properly. When connecting the appliance to the mains, make sure that the mains voltage is correct. You can find more information about this on the rating plate.

⚠ WARNING!

Electric shock hazard

- Before connecting the tumble dryer, ensure that the connection parameter on the rating plate (fuse rating, voltage and frequency) match the mains electricity supply. If in any doubt, consult a qualified electrician.
- The electrical safety of this tumble dryer can only be guaranteed when correctly earthed. It is essential that this standard safety requirement is met. If in any doubt, please have the household wiring system tested by a qualified electrician. The manufacturer cannot be held liable for the consequences of an inadequate earthing system (e.g. electric shock).
- Do not pull the power cord forcefully. Please grasp the mains plug instead
- Do not plug/draw the mains plug with wet hands.
- Do not bend, clamp or damage the power cord and the power plug.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Warning: The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- Do not connect the appliance to the mains electricity supply by an extension lead, multi-socket adapter or similar.
- The accessibility of the plug must always be ensured, in order to disconnect the tumble dryer from the mains.
- If the appliance appear high temperature abnormally, please draw the mail plug immediately.

Injury danger

- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- Do not disassemble or install the dryer without any instruction or supervision.
- Do not stack this dryer on washing machine without stacking kits. (If you want to stack this dryer on a washing machine, please purchase the independent parts.
Installation shall be done by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid any hazards.)
- Do not lean on the opened door of the dryer.
- Condensed water is not drinking water. It can cause health problems in both people and animals if consumed.

Damage danger

- Do not put more load than rated in this user manual. See the related chapter in the user manual.
- Do not operate the dryer without the door filter.
- Do not dry the clothes before being spun.
- Do not expose the dryer directly under the sun.
- Do not install the dryer in humid and drenching environment.
- While cleaning and maintenance, please do remember to pull out the power plug and do not directly spray the dryer with water.
- The appliance should not be overturned during normal use or maintenance.

CAUTION: RISK OF FIRE !

Explosion & Fire danger

- Please do not dry the clothes with any flammable substances such as kerosene or alcohol. Otherwise, there may be explosion.
- The appliance contains an environmentally friendly but flammable R290 refrigerant. Keep away from open flame and other sources of ignition.
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.

- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer.

The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.

- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed in hot water with extra detergent. This will reduce, but not eliminate the hazard.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

- Openings must not be obstructed.
- The lint trap has to be cleaned frequently.
- Lint must not to be allowed to accumulate around the tumble dryer.
- WARNING: In the appliance enclosure or in the built-in structure, keep ventilation openings clear of obstruction.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

Safety with children

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Always close the door after use. In this way you will avoid the danger of:
 1. Children climbing onto or into the dryer or hiding things in it.
 2. Pets or other small animals climbing into it.

Correct Disposal of this product:

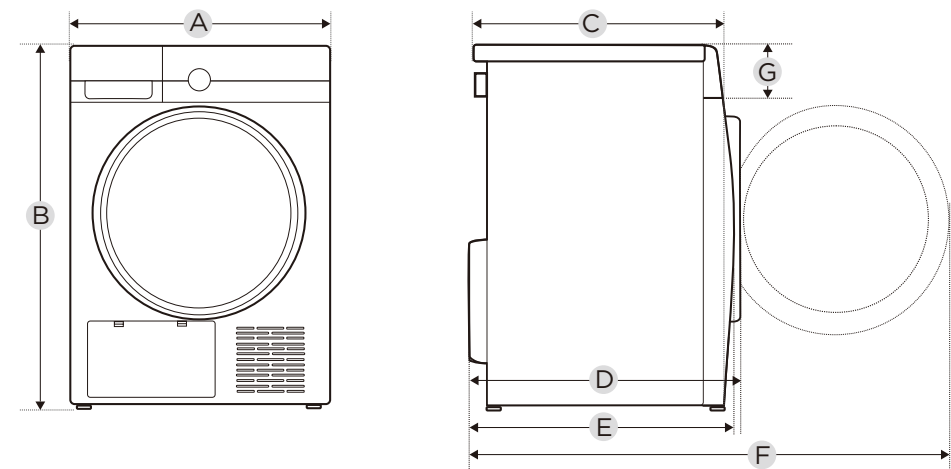


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. Dispose of the appliance in accordance with local requirements for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment. The appliance contains flammable gas (R290). Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.

Disposal of packaging material

- The packaging is designed to protect the appliance from damage during transportation. The packaging materials are environmentally friendly and should be recycled. Recycling the packaging can reduce the use of raw materials in the manufacturing process and the amount of waste in landfill sites.

SPECIFICATIONS



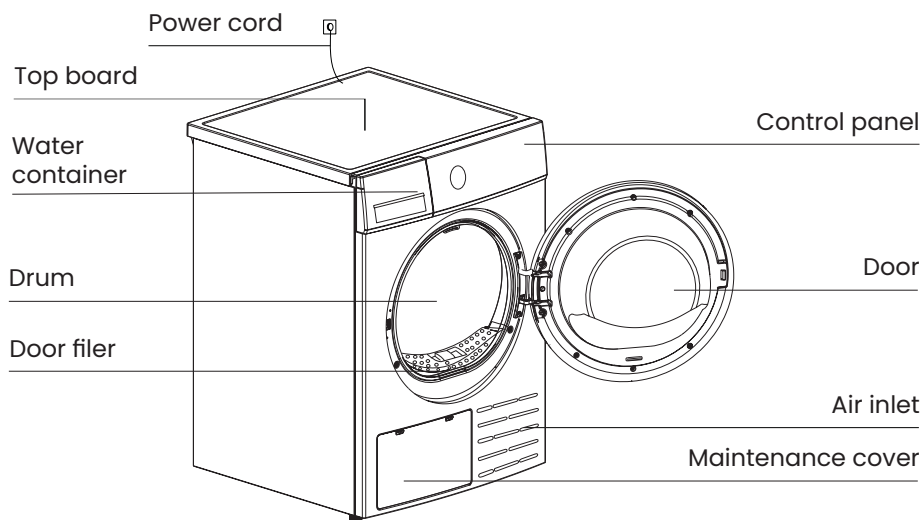
Model	T14
Power Supply	220-240 V~,50 Hz
Rated input power	750 W
Rated capacity	9.0 kg
Refrigerant	R290
Weight	48 kg
CO ₂ e	0.00 t
Ambient temperature	+ 2 °C ~ +35° C
Dimension	
A	595 mm
B	845 mm
C	575 mm
Reference Dimension	
D	675 mm
E	651 mm
F	1130 mm
G	130 mm

⚠ Note!

- The rated capacity is the maximum load quantity in kg dry weight that can be dried at one time. Make sure that the laundry loaded into the appliance does not exceed the rated capacity.

INSTALLATION

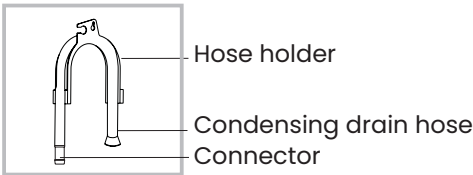
Product Description



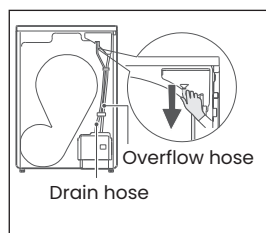
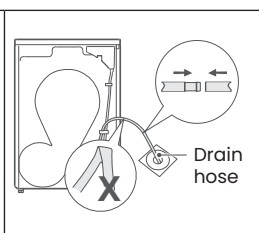
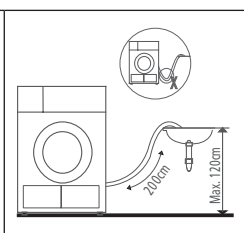
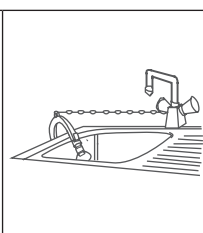
Note: The actual model you purchased might differ. Please see the product you purchased in kind prevail.

Accessories

The following parts are optional for specific models.
If your dryer has following parts, please wear gloves to install them as per the instruction below .



Installation

 Overflow hose Drain hose	 Drain hose		
Pull out the upper drain hose	Put the external drain hose into the floor drain (be careful not to kink the external drain hose)	Put the hose holder in the washing basin or any other sink.	

Transport

Move cautiously. Do not grasp any salient parts of machine. The machine door cannot be used as the handle for transport. If the dryer can't be transported erectly, the dryer can be tilted to right less than 30°.

Risk of injury and damage!

Improper handling of the appliance may result in injury.

- The appliance is very heavy. Never transport or carry the appliance alone; always with the assistance of another person.
- Remove all obstacles on the transport route and from the installation location, e.g. open doors and clear away objects lying on the floor.
- Do not use the open door as a handhold.
- Remove all package material before using the appliance.
- Before setting up the tumble dryer, check it for any externally visible damage. Do not install or use a damaged tumble dryer.
- Do not install the tumble dryer in a room where there is a risk of frost occurring.

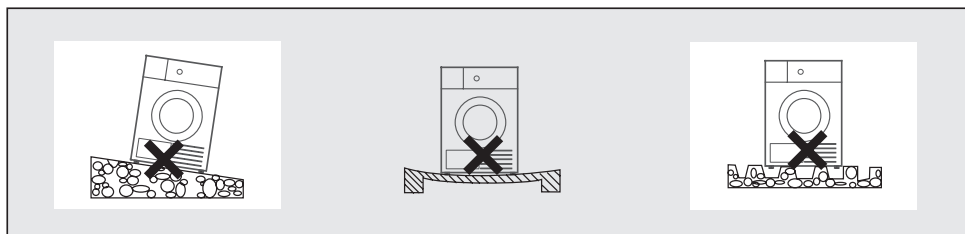
At temperatures around freezing point the tumble dryer may not be able to operate properly. There is a risk of damage if the condensed water is allowed to freeze in the pump and hoses.

Installation Position

⚠ WARNING!

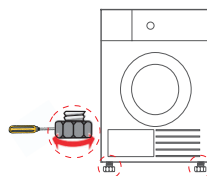
- Children can become entangled in the packaging film or swallow small parts and suffocate. Do not allow children to play with the packaging.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.

- Do not restrict the floor clearance through deep pile carpets, strips of wood or similar. This might cause heat built-up which would interfere with the operation of the appliance.
1. It is recommended that, for your convenience, the machine is positioned close to your washing machine.
 2. Do not stack this dryer on washing machine without stacking kits. (If you want to stack this dryer on a washing machine, please purchase the independent parts. Installation shall be done by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid any hazards.)
 3. The tumble dryer must be installed in a clean place, where dirt does not accumulate.
Air must be able to circulate freely around the appliance. Do not obstruct the front air inlet or the air intake grilles at the back of the machine.
 4. To keep vibration and noise within minimum level when the dryer is in use, it must be placed on a firm and level surface.
 5. The feet must never be removed.



Level Adjusting

Once in its permanent operating position, check that the dryer is absolutely level with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet by hand or using a tool.



Power Supply Connection

1. Make sure that the voltage of the power supply is the same as the electric specification.
2. Do not connect the dryer with the power connection board, a universal plug or socket, do not use multi-plug adapters and extension cables.

Note!

- Leave it to stand for 2 hours after transporting. Before first use, please use the soft fabric to clean the inside drum..
 1. Put some clean rags into the drum.
 2. Plug the power, press [On/Off].
 3. Select the [Refresh] Programme, press [Start/Pause] button.
 4. After finishing this programme, please follow the "Cleaning and Care " (refer to page 23) to clean the door filter.
- During drying, the compressor and the water will generate some noise which is entirely normal.

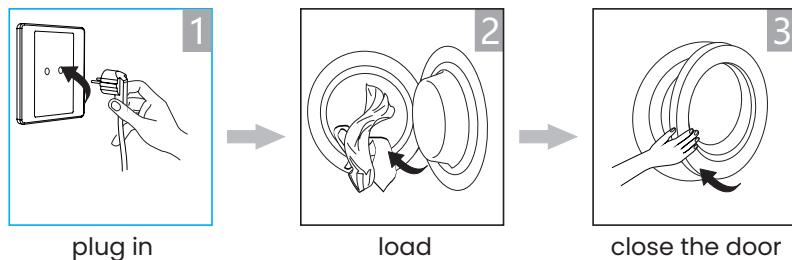
OPERATION

Quick Start

⚡ Note!

Before using, make sure the tumble dryer is installed correctly.

Before Drying

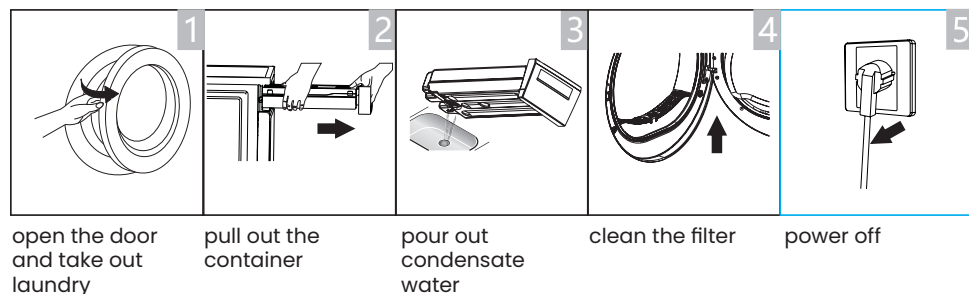


Drying



After Drying

Buzzer beep and "End" on display.



⚡ Note!

- If the socket with a switch is used, please press the switch to turn off the power directly.

Before Each Drying

1. Before drying, thoroughly spin the laundry in washing machine. High spin speed shortens the drying time and saves energy.
2. For uniform drying result, sort the laundry according to fabric type and select the appropriate drying programme.
3. Before drying, please close zips, hooks and eyelets, button, tie fabric belts, etc.
4. Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
5. Sew in or remove underwiring from bras.
6. Close duvet covers and pillow cases to prevent small items from being rolled up inside them.
7. Leave jackets open and undo any long zips so that textiles dry evenly.
8. Do not over dry the clothes, because over dried clothes can easily get creases.
9. Do not dry the articles containing rubber or similar elastic materials.
10. Keep the area around the tumble dryer clean. Coal dust or flour may cause an explosion.
11. The door shall be opened only after the programme of the tumble dryer is finished to avoid being scalded by hot steam or over heated drying machine.
12. Clean the lint filter and empty water container after each use to avoid extension of drying time and increase of energy consumption.
13. Do not dry clothes after dry-clean process.

The reference weight of dry clothes (weight per item)

	Sweater (mixed 800 g)		Jacket (cotton 800 g)		Jeans (800 g)
	Bath Towel (cotton 900 g)		Single bedsheet (cotton 600 g)		Work clothes (1120 g)
	Pyjamas (200 g)		Shirt (cotton 300 g)		T-Shirt (cotton 180 g)
	Underwear (cotton 70g)		Socks (mixed-weave 50 g)		

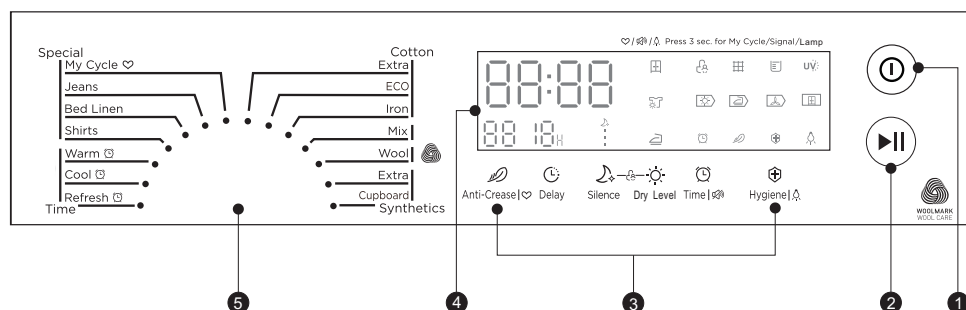
Note!

- Do not put more load than rated.
- Do not dry dripping wet laundry. The dryer might get damaged

Only dry laundry suitable for tumble drying. Regard the laundry care labels:

- ☐ Suitable for tumble drying
- ☒ Normal drying process: Drying in the tumbler is possible under normal load and temperature 80°C.
- ☒ Mild drying process: Caution is appropriate when tumble drying. Select mild process with reduced thermal action.
- ☒ Do not tumble dry: Articles unsuitable for drying in the tumbler.

Control Panel



1 On/Off

Product is switched on or off.

2 Start/Pause

Press the button to start or pause the drying cycle

3 Option

These buttons are used for setting additional functions.

4 Display

The display shows the setting, estimated program time remaining and status messages of your dryer.

5 Programmes

Different drying cycles can be selected according to the users need and the type of laundry to be dried.

Option

	Anti-Crease At the end of the drying cycle, the anti-crease time is 60 minutes (default), 30 minutes or 90 minutes(selected). This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anti-crease phase. Except [Cool],[Wool] and[Refresh], all the other programmes have this function.
	Delay This function is used for delaying the start of the drying programme up to 12 hours. When the delayed programme starts, the time starts to countdown on the display and the delay icon blinks. 1. Load your laundry and make sure the machine door is closed. 2. Press the [On/Off] button,then use the programme selector knob to select the desired programme. 3. Press the [Delay] button. 4. Repeatedly to press the [Delay] button to select the desired delay time. 5. After the [Start/Pause] button is pressed, the Dryer is at the running condition. The drying procedure will be automatically performed when the delay time is over. 6. If you press the [Start/Pause] button again, the delay function will be paused. 7. If you want to cancel the "Delay" function, please press the [On/Off] button.
	Silence Rotate speed of the drum will drop down to reduce the noise of the dryer, but the drying time will extend.
	Dry Level You can adjust the dryness level of the laundry by pressing the [Dry Level] button. 1. The Dry Level can only be adjusted before the programme starts. 2. Press the [Dry Level] button repeatedly to adjust the drying grade. 3. Except the [Wool], [Warm], [Cool], [Refresh] programme, all the other programmes can be adjusted with the [Dry Level] function.
	Time When the [Warm] or [Cool] or [Refresh] programme is selected, the [Time] button can be used to adjust the drying time in 10 min. steps.

	Hygiene After selecting the program, you can choose the Hygiene function according to your needs. Press [Hygiene] to select this function. Press it again to cancel. After selecting the [Hygiene] function, germs are removed during the drying process, making the clothes cleaner and safer. Use this function with caution for light, thin or delicate laundry.
	Child Lock 1. This machine incorporates a special child safety lock, which can prevent children from carelessly pressing buttons or making the faulty operation. 2. When the drying cycle is running, press the [Silence] and [Dry Level] buttons at the same time for 3 seconds to activate child lock function. 3. When child lock function is set, the display will show Child lock icon and all button are deactivated, except [On/Off] button. 4. To deactivate the child lock function, the [Silence] and [Dry Level] buttons shall be pressed at the same time for 3 seconds.
	Lamp The drum light will be on for 1 minutes when the button is pressed or 1 minute when the door is open.
	My Cycle Used to define and save your favourite programme, which is used frequently. 1. Select the desired programme and other drying functions. 2. Press and hold the [Dry Level] for 3 seconds until the beep sounds and the desired programme has been saved. 3. Turn the programme selector to the [My Cycle] position, then you can start your favourite programme. If you want to change the [My Cycle] settings, repeat the steps (1) and (2).
	Signal Set the buzzer on or off. In default condition, the buzzer is on. When the buzzer is on: 1. The dryer will affirm pressed function button by a sound. 2. If the programme knob is rotated during the dryer is running, the buzzer will remind the user that this is an invalid operation. 3. When the drying programme is done, the buzzer will beep.

Display

	Delay
	Child lock
	Remaining Time indicator/Error message
	Cycle phase status (drying,iron dry reached,cool down,cupboard dry reached)
	Clean filter reminder
	Empty water container (warning)
	Dry Level(extra dry, cupboard dry, less dry)
	Lamp
	Signal
	Anti-Crease
	My Cycle
	Silence
	Hygiene
	Time
	UV



The wool drying cycle of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the drying of machine washable wool products provided that the products are washed and dried according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this machine. M1716

Programmes

Before starting the appliance

1. Inset the plug into the socket.
2. Put your laundry loosely inside the drum.
3. Close the door. Take care not to trap any items.
4. Switch on the machine.

Programme selector

1. When the LED display screen brightens up, rotate the programme knob to select the desired programme.
2. Select the [Anti-Crease], [Delay], [Silence], [Dry Level], [Child Lock], [Time] or [Hygiene] functions for additional options.
3. Press the [Start/Pause] button.
4. Press the [On/Off] button after the programme has completed.

Programme start

The drum will rotate after the programme starts. The cycle phase LED in the display will light up and the remaining programme time will be displayed.

Programme end

1. The drum will stop rotating after the programme ends. The display will show "0:00" and related LED will illuminate. The dryer will start [Anti-Crease] function if user doesn't remove the load. (Refer to page 16).
After the load is removed, press on/off to switch off if the display is on. Drying is complete, please unplug.
2. Deal with the problems according to "Trouble Shooting" section, if there is an unexpected stop during the drying procedure or the dryer shows an Error Code (Refer to page 27).

Drying Programmes Table

Programme		Max load	Application/Properties	Delay	Time
Cotton	Extra	9.0 kg	For single or multi-layer cotton laundry to be dried completely for direct storage.	Y	N
	ECO		For single or multi-layer cotton laundry to be dried completely for direct wear		
	Iron		For single layer cotton laundry to remain damp for ironing.		
Mix		3.5 kg	For mixed fabrics from cotton and synthetics.	Y	N
Synthetics	Extra	3.5 kg	For thick or multi-layer synthetic fabrics to be dried completely .	Y	N
	Cupboard		To dry thin synthetic textiles, which are not ironed, such as easy care shirts, baby cloths or socks.		
Wool		1.0 kg	For machine washable wool items	Y	N
Special	My Cycle	-	Define and save your favourite programme.	Y	-
	Jeans	4.5 kg	To dry jeans or leisure clothes that are spun at high speed in the washing machine.	Y	N
	Bed Linen	4.5 kg	To dry bed linen, bed sheets or other large items.		
	Shirts	1.0 kg	For easy care laundry, such as shirt and blouses equipped with anti-crease functionality to minimize the ironing effort Place clothes loosely in the dryer. Once dried, remove quickly and hang it on a clothes hanger.		
Time	Warm	-	To dry individual items or complete the drying process of multi-layer fabrics with different drying behavior, such as jackets, pillows or voluminous items. Min. 10min to max. 150min (in 10 min steps).	Y	N
	Cool	-	To air items without heating. Min. 10min steps).		
	Refresh	1.0 kg	To refresh clothes or to remove odors. Min. 20min to max. 180min(in 10 min steps).		

- Note for Test Institutes:

1. ECO programme is used to assess the compliance with EU Regulation 2533/2023 and 2534/2023 for eco design and energy labelling, measured in accordance with EN 61121.
2. ECO programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

Consumption Data ①

Model	Program	Capacity	Final moisture content	Drying Time [h:min]	Energy Consumption	Spin Speed
T14	ECO	9.0 kg	0 %	3:20	1.59 kWh	1000 rpm
		4.5 kg	0 %	2:05	0.88 kWh	1000 rpm
	Cotton Extra	9.0 kg	-3 %	4:10	1.90 kWh	1000 rpm
		4.5 kg	-3 %	2:40	1.20 kWh	1000 rpm
	Cotton Iron	9.0 kg	12 %	3:10	1.40 kWh	1000 rpm
		4.5 kg	12 %	1:50	0.85 kWh	1000 rpm
	Synthetics Extra	3.5 kg	0 %	1:50	0.85 kWh	800 rpm
	Synthetics Cupboard	3.5 kg	2 %	1:40	0.70 kWh	800 rpm
	Wool	1.0 kg	6 %	3:00	1.80 kWh	/

* Acoustic airborne noise emission of the ECO programme at full load is 65 dB.

🔔 Note!

- Thick or multi-layered fabrics, e.g. jackets etc., are not easy to dry. It is recommended to choose Cotton Extra programme or use “Dry Level” function.
- As uneven material, thick and multi-layered clothes are not easy to dry, it is better to choose the appropriate time drying programme to completely dry them if some parts of the clothes are still damp after programme finishes
- Loading the household tumble dryer up to the maximum capacity for the respective programmes will contribute to energy savings.

① All data are measured in accordance with EN 61121.

The values given for programmes other than the eco programme are indicative only;

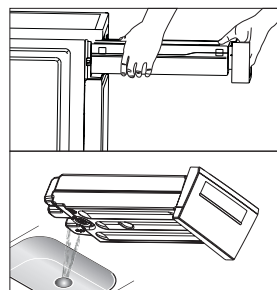
The actual consumption may differ from the values given in the table, depending on the amount of the laundry, type of fabric, residual moisture and any additional functions selected.

MAINTENANCE

Cleaning and Care

Empty the water container

1. Pull out and hold the water container with two hands.
2. Tilt the water container, pour out the condensate water into the basin.
3. Install the water container.



⚠ WARNING!

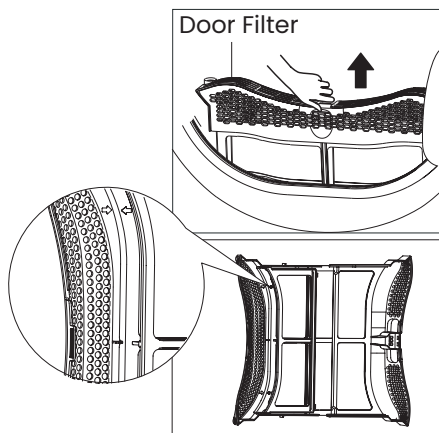
- Empty the water container after each use. Once the water container is filled completely, the programme will be paused and the “” icon will light. After the container is emptied, the dryer can be restarted by pressing [Start/Pause] button.
- Do not drink the condensate water.

Clean the filters

This dryer has a primary door lint filter. Make sure you clean the door filter after each cycle to avoid increased energy consumption and cycle time.

🔧 Note!

- To ensure the double-layer filter can be closed smoothly, the arrows at both ends need to be aligned, and the middle slot and the rib need to be aligned.



Clean the door filter

1. Open the door.
2. Take out the door filter.
3. Open the filter and remove the fluff on the filter screen. You can use a vacuum cleaner to remove the lint or clean it by hand.
4. Throw lint in the garbage bin and do not wash it down the drain to avoid micro plastics in the used water system.

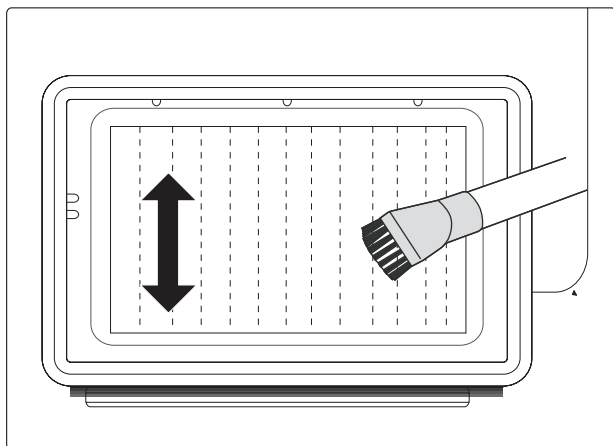
🔧 Note!

- Take notice of the correct orientation before to insert the door filter.

Clean the heat exchanger

⚠ WARNING!

- Do not touch the heat exchanger with your hand, which may cause an injury.
- Once a month, remove the fluff from the heat exchanger using a vacuum cleaner with a dusting brush attached.
- Clean the heat exchanger without applying any pressure. Otherwise the heat exchanger could be damaged. The dryer will not dry if the cooling fins are damaged or bent.



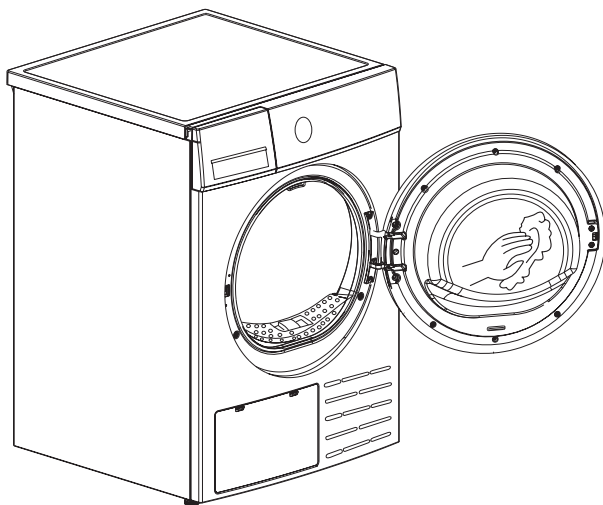
Foreign objects removal

In case of foreign objects fall inside below the filter compartment, remove the filter, open the heat exchanger area compartment and remove the foreign object making sure not to touch the heat exchanger with bare hands to avoid injuries.

Clean Tumble dryer

⚠ WARNING!

- Disconnect the power cord before cleaning!
- Clean the dryer with a wet cloth which is only damped by clean water.
- Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners. These could damage plastic surfaces and other parts.
- Please wear gloves when cleaning.



After each use:

- Prepare a wet cloth damped by clean water.
- Clean the door, especially the inside window.
- Clean the sealing around the door opening.
- Clean the humidity sensor inside the drum.
- Take out the filter, clean the sealing and air flow openings.
- Before starting the dryer, dry all parts with a soft cloth.

Trouble Shooting

Many malfunctions and faults that might occur in daily operation can be easily remedied. Time and money will be saved because a service call won't be needed.

The following guide may help you to find the reason for a malfunction and correct it.

Display	Reason	Solutions
	Container is full	Empty water container
	Water pump failure or water level sensor failure	Pull out the plug from the socket. Please contact your local service center, if the problem occurs
"E33"	Temperature sensor error	
"E64"	BLDC motor communication error	
"E82"	PCB communication error	

WARNING!

- Self-repair or non-professional repair may create safety risk and cease the guarantee.
- If the LED displays other prompt and the dryer does not work, pull out the plug from the socket, please call the service.

Note!

- Spare parts are available for a minimum time of 10 years after placing the last unit of present model on the market.

**Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.
Spare parts can also be ordered at the authorized service center.**

Note!

The instruction is also available on the website www.lord.eu

Problem	Solution
• Display is not on	• Check if the mains plug is inserted. • Check if the power supply works. • Check the selected programme . • Press the [On/Off]button.
• “”is lighting	• Check the water container. If it's full, please pour out the condensate water and restart the dryer. • If the container is not full, please restart the dryer directly. • If the “” icon is still lighting after you have finished the first two steps, please call the service.
• “” is lighting	• Clean the lint filter.
• Dryer does not start	• Connect the tumble dryer to the mains. • Turn on the tumble dryer. • Check the door is closed. • Check the programme is set. • Press the [Start/Pause] button.
• Degree of dryness was reached or drying time too long	• Clean lint filter and heat exchanger • Empty the water container. • Check the drain hose. • Check installation place is appropriate. • Keep the air inlet clean. • Use higher dry level, programme or time programme.
• There are humming noises	• The compressor is operating. These noises are normal and do not indicate a fault.
• The dryer switches off at the end of the programme	• The dryer switches off automatically for energy saving. This is not an error but a normal function.

WARNING!

If you cannot deal with the problems by yourself and need help:

- Press the [On/Off] button.
- Pull out the mains plug and call the authorized service.

Technical Specifications

Model	T14
Dimension(L*W*H)	675 x 595 x 845 (mm)
Ambient temperature	+2 °C ~ +35 °C
Rated input power	750 W
Rated voltage	220 - 240 V~
Rated frequency	50 Hz
Refrigerant	R290
Weight of product	48 kg
Rated capacity	9.0 kg
GWP	3
CO ₂ - eq	0.00 t
Quantity of refrigerant	130 g

Note!

- The rated capacity is the maximum capacity to be dried at one time. Make sure that the dry clothes which are loaded into the appliance do not exceed the rated capacity.
- Do not install the tumble dryer in a room when there is a risk of frost occurring. At temperatures around freezing point the tumble dryer may not be able to operate properly.
- There is a risk of damage if the condensate water is allowed to freeze in the pump, hoses and / or condensate water container.

Note!

- The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to appliance in the EU EPREL database.

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Please have the mode name and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

We recommend that you write the data from the rating label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

Always communicate the model and serial number of the appliance, shown on the rating label placed on the appliance body.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	2
TECHNICKÉ ÚDAJE	9
INSTALACE	10
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE	10
INSTALACE.....	11
PROVOZ SPOTŘEBIČE	14
RYCHLÝ START	14
PŘED KAŽDÝM SUŠENÍM	15
OVLÁDACÍ PANEL	16
MOŽNOSTI	17
DISPLEJ	19
PROGRAMY	20
TABULKA PROGRAMŮ SUŠENÍ.....	21
ÚDAJE O SPOTŘEBĚ	22
ÚDRŽBA	23
ČIŠTĚNÍ A PÉČE.....	23
ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	26
TECHNICKÉ SPECIFIKACE.....	28



Před použitím si přečtěte všechny pokyny a vysvětlení. Postupujte podle pokynů. Návod k obsluze si uschovejte pro jeho pozdější použití. Pokud spotřebič předáte nebo předáte dalšímu majiteli, zajistěte, aby vždy obdržel tento návod k obsluze.



NEBEZPEČÍ

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny

⚠ UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU!

⚠ VAROVÁNÍ!

Abyste předešli jakýmkoli škodám na životě nebo majetku, musíte dodržovat bezpečnostní pokyny.

Plánované použití spotřebiče

- Tato sušička s tepelným čerpadlem je určena k sušení běžného množství prádla v domácnosti, které bylo vypráno ve vodě. Byla navržena výlučně pro soukromé použití a není vhodná pro komerční ani sdílené použití (to znamená více rodinami v obytném domě).
- Tento spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v tomto návodu k obsluze.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
- Jakékoli jiné použití se považuje za nevhodné a může vést ke škodám na majetku nebo dokonce ke zranění osob.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče.

Bezpečnostní pokyny

- Spotřebič odpovídá ochranné třídě I a smí být připojen pouze k elektrické zásuvce pomocí řádně nainstalovaného ochranného vodiče. Při připojování spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, zda je síťové napětí správné. Podrobnější informace naleznete na typovém štítku spotřebiče.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Před připojením sušičky prádla se ujistěte, zda parametry připojení na typovém štítku (pojistka, napětí a frekvence) odpovídají elektrické síti. V případě jakýchkoli pochybností se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem.
- Elektrická bezpečnost této sušičky prádla je zaručena pouze při jejím správném uzemnění. Je nezbytné, aby byl splněn tento standardní bezpečnostní požadavek. V případě jakýchkoli pochybností nechte zkontrolovat domácí elektroinstalaci kvalifikovaným elektrikářem. Výrobce neodpovídá za následky nedostatečného uzemnění (např. při úrazu elektrickým proudem).
- Netahejte za napájecí kabel násilím. Uchopte raději jeho zástrčku.
- Nepřipojujte/nevytahujte zástrčku napájecího kabelu mokřýma rukama.
- Neohýbejte, nemačkejte ani nepoškozujte napájecí kabel ani jeho zástrčku.
- Je-li napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

- Varování: Spotřebič nesmí být napájen prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je například časovač, ani připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán.
- Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu, vícenásobného adaptéru nebo podobného zařízení.
- Musí být vždy zajištěna dostupnost zástrčky, aby bylo možné sušičku odpojit od elektrické sítě.
- Pokud se teplota spotřebiče jeví jako abnormálně vysoká, ihned vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

Nebezpečí zranění

- Spotřebič se nesmí instalovat za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsem na opačné straně než je závěs sušičky tak, aby bylo omezeno úplné otevření dveří sušičky.
- Nerozebírejte ani neinstalujte sušičku bez jakýchkoliv pokynů nebo bez dozoru.
- Neumísťujte tuto sušičku na pračku bez sady na stohování. (Chcete-li tuto sušičku umístit na pračku, zakupte si samostatné díly.) Instalaci musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.)
- Neopírejte se o otevřené dveře sušičky.
- Kondenzovaná voda není pitná. Její konzumace může způsobit zdravotní problémy lidem i zvířatům.

Nebezpečí poškození

- Nevkládejte do spotřebiče více prádla, než je uvedeno v tomto návodu k obsluze. Prohlédněte si příslušnou kapitolu v návodu k obsluze.
- Nepoužívejte sušičku bez filtru na dveřích.
- Nesušte oblečení před jeho odstřed'ováním.
- Nevystavujte sušičku přímému slunečnímu záření.
- Neinstalujte sušičku do vlhkého prostředí.
- Během čištění a údržby nezapomeňte vytáhnout zástrčku z elektrické sítě a nestříkejte vodu přímo na spotřebič.
- Spotřebič by se neměl převracet během běžného používání nebo údržby.

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU!

Nebezpečí výbuchu a požáru

- Nesušte oblečení nasáklé hořlavými látkami, jako je petrolej nebo alkohol. V opačném případě může dojít k výbuchu.
- Spotřebič obsahuje ekologické, ale hořlavé chladivo R290. Uchovávejte jej mimo dosah otevřeného ohně a jiných zdrojů vznícení.
- Sušička prádla se nesmí používat tehdy, byly-li k čištění oděvů použity průmyslové chemikálie.
- V sušičce nesušte oblečení, které nebylo vypráno.

- Oděvy znečištěné látkami, jako je kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosky a odstraňovače vosků, by se měly před sušením v sušičce vyprat v horké vodě s větším množstvím pracího prostředku.
- Předměty jako je pěnová guma (latexová pěna), sprchové čepice, nepromokavé textilie, předměty s gumovou podložkou a oblečení nebo polštáře s pěnovými gumovými vložkami by se neměly sušit v sušičce.
- Aviváže nebo podobné produkty by se měly používat podle pokynů v návodu k použití aviváže.
- Položky kontaminované olejem se mohou samovolně vznítit, zejména jsou-li vystaveny zdrojům tepla, jako je tomu například v sušičce prádla.
Tyto položky se zahřívají, což způsobuje oxidační reakci v oleji. Oxidace vytváří teplo. Pokud teplo nemůže unikát, předměty se mohou zahřát dostatečně k tomu, aby se vznítily. Nahromadění nebo skladování položek nasáklých olejem může zabránit úniku tepla a tím způsobit nebezpečí vzniku požáru.
- Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou zapalovače a zápalky.
- Nelze-li se vyhnout sušení prádla, které obsahuje rostlinný nebo kuchyňský olej, nebo prádla kontaminovaného produkty péče o vlasy, měly by se nejprve vyprat v horké vodě s větším množstvím pracího prostředku. Tím se sníží, ale zcela neodstraní nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nikdy nezastavujte spotřebič před koncem cyklu sušení, pokud všechny kusy prádla rychle nevyjmete a nerozložíte tak, aby se rozptýlilo teplo.

- Otvory spotřebiče nesmí být zablokovány.
- Zachytávač vláken je třeba často čistit.
- Vlákna se nesmí hromadit kolem sušičky.
- VAROVÁNÍ: V krytu spotřebiče nebo v jeho vestavné konstrukci udržujte větrací otvory volné a bez jakýchkoli překážek.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh spotřebiče.

Bezpečnost dětí

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, jsou-li pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Děti mladší 3 let by měly být v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Po použití vždy zavřete dveře spotřebiče. Tímto způsobem se vyhnete nebezpečí způsobenému:
 1. Děťmi lezoucími na sušičku nebo do ní, nebo v ní schovávajícími věci.
 2. Domácími zvířaty nebo jinými malými zvířaty, která by do ní mohla vlézt.

Správná likvidace tohoto zařízení:

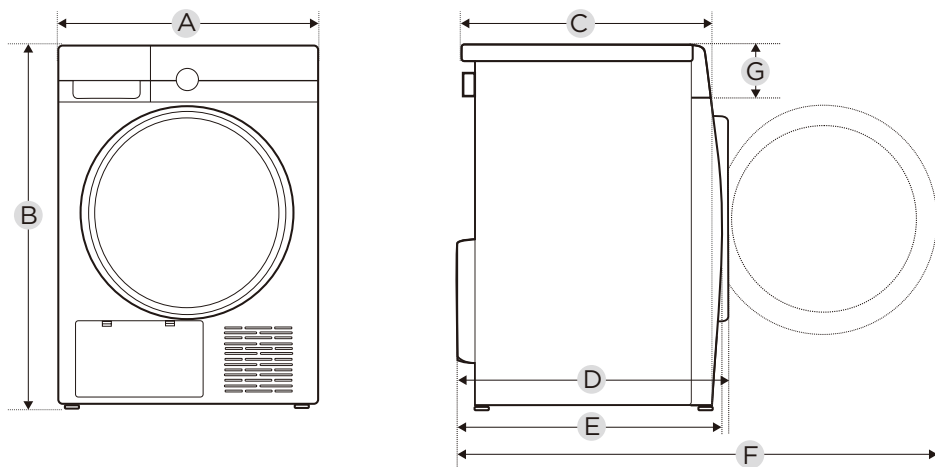


Toto označení znamená, že tento spotřebič by se neměl likvidovat s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace  odpadu, recyklujte zařízení zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, využijte systémy vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste zařízení zakoupili. Prodejce může toto zařízení předat k recyklaci bezpečnou pro životní prostředí. Spotřebič zlikvidujte v souladu s místními požadavky na likvidaci elektrického a elektronického odpadu. Spotřebič obsahuje hořlavý plyn (R290). Informace o správném způsobu likvidace spotřebiče získáte na svém místním zastupitelstvu.

Likvidace obalového materiálu

- Obal je určen k ochraně spotřebiče před poškozením v průběhu přepravy. Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a měly by se recyklovat. Recyklace obalů může snížit spotřebu surovin ve výrobním procesu a množství odpadu na skládkách.

TECHNICKÉ ÚDAJE



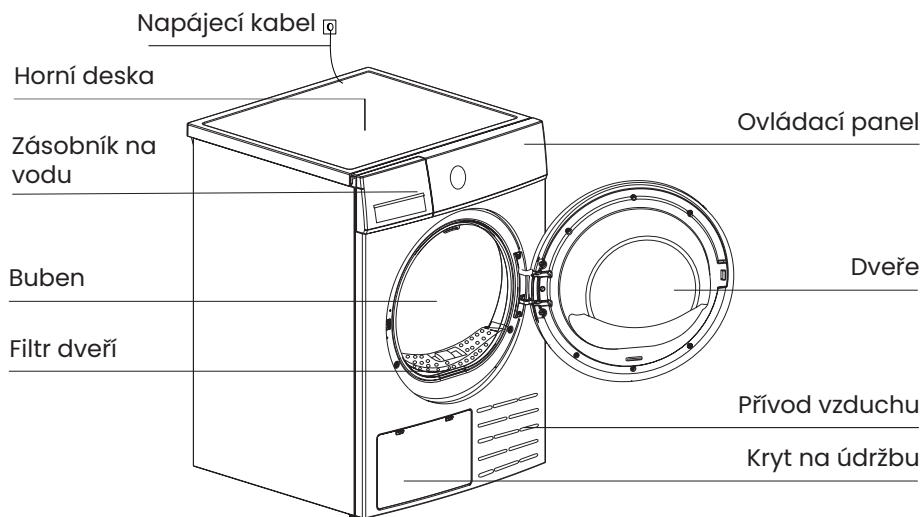
Model	T14
Napájení elektrickou energií	220-240 V~,50 Hz
Jmenovitý vstupní výkon	750 W
Jmenovitá kapacita	9,0 kg
Chladicí médium	R290
Hmotnost	48 kg
CO₂e	0,00 t
Teplota okolí	+ 2 °C ~ +35° C
Rozměry	
A	595 mm
B	845 mm
C	575 mm
Referenční rozměry	
D	675 mm
E	651 mm
F	1130 mm
G	130 mm

⚡ Poznámka!

- Jmenovitá kapacita je maximální množství suchého prádla uváděné v kilogramech, které lze sušit současně. Ujistěte se, zda množství prádla vloženého do spotřebiče nepřesahuje jmenovitou kapacitu.

INSTALACE

Popis jednotlivých částí spotřebiče

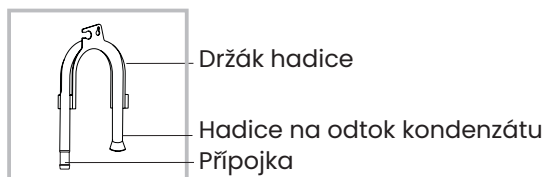


Poznámka: Skutečný model, který jste si zakoupili, se může lišit od znázornění na obrázku. Přednost má zakoupený produkt.

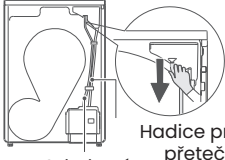
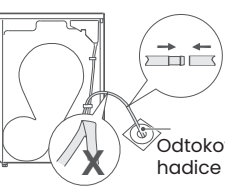
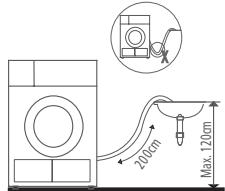
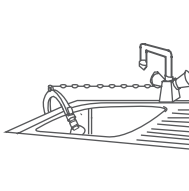
Příslušenství

Následující díly jsou volitelné pro konkrétní modely.

Pokud má vaše sušička následující části, při jejich instalaci podle níže uvedených pokynů mějte nasazené rukavice.



Instalace

 Odtoková hadice Hadice proti přetečení	 Odtoková hadice	 200cm Max. 120cm	
Vytáhněte horní odtokovou hadici	Vložte vnější odtokovou hadici do podlahového odtoku (dávejte pozor, abyste ji nezalomili)	Držák hadice vložte do umyvadla nebo jiného dřezu.	

Přeprava

Pohybujte se spotřebičem opatrně. Neuchopujte jej za žádné vyčnívající části. Dveře spotřebiče se nesmí používat jako rukojeť pro přepravu. Nelze-li spotřebič přepravovat vzpřímeně, lze jej naklonit doprava o méně než 30°.

Hrozí nebezpečí zranění a poškození spotřebiče!

Nesprávná manipulace se spotřebičem může vést ke zranění.

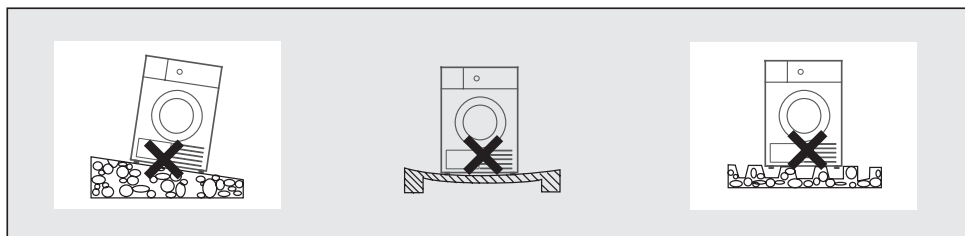
- Spotřebič je velmi těžký. Spotřebič nikdy nepřemísťujte ani nenoste sami, ale vždy s pomocí druhé osoby.
- Odstraňte všechny překážky na přepravní trase a z místa instalace, např. otevřete dveře a odsuňte předměty ležící na podlaze.
- Nepoužívejte otevřené dveře spotřebiče jako držadlo.
- Před použitím spotřebiče odstraňte všechny obalové materiály.
- Před instalací spotřebiče zkontrolujte, zda není zvenčí viditelně poškozen. Neinstalujte ani nepoužívejte poškozenou sušičku prádla.
- Neinstalujte spotřebič do místnosti, kde hrozí riziko mrazu. Při teplotách kolem bodu mrazu nemusí být sušička prádla schopna správně fungovat. Pokud zkondenzovaná voda v čerpadle a hadicích zamrzne, hrozí poškození spotřebiče.

Montážní poloha

⚠ VAROVÁNÍ!

- Děti se mohou zamotat do balicí fólie nebo spolknout malé části a udusit se. Nedovolte dětem hrát si s obalovými materiály.
- Spotřebič se nesmí instalovat za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsem na opačné straně než je závěs dveří spotřebiče tak, aby bylo omezeno úplné otevření dveří spotřebiče.

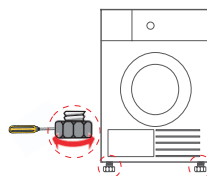
- Neomezujte prostor na podlaze koberci s vysokým vlasem, dřevěnými lamelami nebo podobnými předměty. Mohlo by dojít k nahromadění tepla, které by mohlo narušit provoz spotřebiče.
1. Pro zajištění Vašeho pohodlí se doporučuje umístit tento spotřebič v blízkosti pračky.
 2. Neumísťujte tuto sušičku na pračku bez stohovacích souprav. (Chcete-li tuto sušičku umístit na pračku, zakupte si samostatné díly. Instalaci musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakýmkoliv nebezpečím.)
 3. Sušička prádla musí být nainstalována na čistém místě, kde se nehromadí nečistoty.
Vzduch musí kolem spotřebiče volně cirkulovat. Nezakrývejte přední přívod vzduchu ani mřížky přívodu vzduchu na zadní straně spotřebiče.
 4. Aby se vibrace a hluk v průběhu používání sušičky udržely na minimální úrovni, musí být spotřebič umístěn na pevném a rovném povrchu.
 5. Nikdy neodstraňujte nožičky spotřebiče.



Vyrovnání spotřebiče

Po umístění sušičky do trvalé provozní polohy zkontrolujte pomocí vodováhy, zda je v úplné rovině.

Pokud není, nastavte nožičky ručně nebo pomocí nástroje.



Připojení napájecího zdroje

1. Ujistěte se, zda je napětí napájecího zdroje stejné jako elektrické specifikace spotřebiče.
2. Nepřipojujte sušičku k napájecí desce, univerzální zástrčce nebo zásuvce, nepoužívejte vícenásobné adaptéry ani prodlužovací kabely.

🔔 Poznámka!

- Po přepravě nechte spotřebič 2 hodiny odstát. Před prvním použitím vyčistěte vnitřek bubnu měkkým hadříkem.
 1. Vložte do bubnu několik čistých hadříků.
 2. Připojte napájení a stiskněte tlačítko [Zap./Vyp.].
 3. Zvolte program [Refresh] a stiskněte tlačítko [Start/Pauza].
 4. Po ukončení tohoto programu vyčistěte filtr dveří podle pokynů v části „Čištění a péče“ (viz strana 23).
- Během sušení bude kompresor a voda vydávat určitý hluk, což je zcela normální.

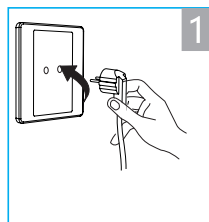
PROVOZ SPOTŘEBIČE

Rychlý start

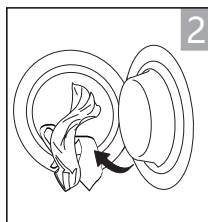
⚡ Poznámka!

Před použitím se ujistěte, zda je sušička prádla nainstalována správně.

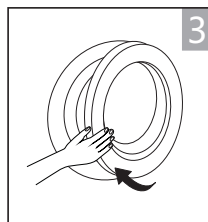
Před sušením



připojte



naplňte



zavřete dveře

Sušení



zapněte



zvolte
program



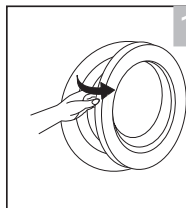
zvolte funkci nebo
výchozí hodnotu



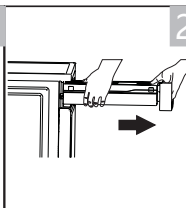
spustte

Po sušení

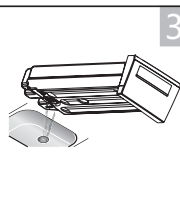
Zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí „End (Konec)“.



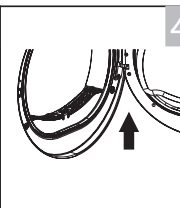
otevřete dveře a
vyjměte prádlo



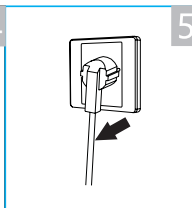
vytáhněte
zásobník



vylijte
kondenzovanou
vodu



vyčistěte filtr



vypněte napájení

⚡ Poznámka!

- Pokud se používá zásuvka s vypínačem, stiskněte tento vypínač, abyste vypnuli napájení přímo.

Před každým sušením

1. Před sušením prádlo důkladně vyždímejte v pračce. Vysoká rychlost odstředování zkracuje čas sušení a šetří energii.
2. Pro rovnoměrný výsledek sušení roztrďte prádlo podle typu tkaniny a zvolte vhodný program sušení
3. Před sušením zapněte zipy, háčky a očka, knoflíky, zavažte textilní pásky atd.
4. Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou zapalovače a zápalky.
5. Z podprsenek vyjměte kostice, nebo je tam přišijte.
6. Zapněte povlečení na příkrývky a polštáře, abyste zabránili srolování malých předmětů dovnitř.
7. Nechte bundy otevřené a rozepněte všechny dlouhé zipy, aby textilie rovnoměrně vyschly.
8. Nesušte oblečení velmi dlouho, protože velmi suché oblečení se může snadno pomačkat.
9. Nesušte předměty obsahující gumu nebo podobné elastické materiály.
10. Udržujte prostor kolem sušičky čistý. Uhelný prach nebo mouka mohou způsobit výbuch.
11. Abyste předešli opaření horkou párou nebo přehřátou sušičkou, dveře spotřebiče se smějí otevřít až po ukončení programu sušičky.
12. Po každém použití vyčistěte filtr pro zachytávání vláken a vyprázdněte zásobník na vodu, abyste předešli prodloužení času sušení a zvýšení spotřeby energie.
13. Nesušte oblečení po procesu chemického čištění.

Referenční hmotnost suchého oblečení (hmotnost na kus)

	Svetr (směs 800 g)		Bunda (bavlna 800 g)		Džíny (800 g)
	Osuška (bavlna 900 g)		Jednolůžkové prostěradlo (bavlna 600 g)		Pracovní oblečení (1120 g)
	Pyžamo (200 g)		Košile (bavlna 300 g)		Tričko (bavlna 180 g)
	Spodní prádlo (bavlna 70 g)		Ponožky (směsná vazba 50 g)		

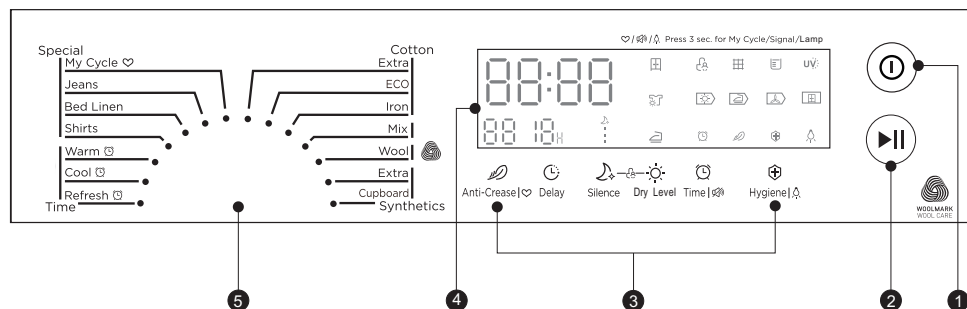
🔧 Poznámka!

- Nevkládejte do spotřebiče více položek, než je stanovené množství.
- Nesušte prádlo, ze kterého kape voda. Sušička by se tak mohla poškodit.

Sušte pouze prádlo vhodné pro sušení v sušičce. Dodržujte pokyny k ošetřování prádla:

- ☐ Vhodné pro sušení v sušičce
- ☒ Normální proces sušení: Sušení v bubnu je možné při normálním naplnění a teplotě 80 °C.
- ☒ Jemný proces sušení: Při sušení v sušičce je nutná zvýšená opatrnost. Zvolte jemný proces se sníženým působením tepla.
- ☒ Nesušit v sušičce: Dané položky nejsou vhodné pro sušení v sušičce.

Ovládací panel



- 1 Tlačítko Zap./Vyp.**
Slouží k zapnutí nebo vypnutí spotřebiče.
- 2 Tlačítko Start/Pauza**
Stisknutím tlačítka spustíte nebo pozastavíte cyklus sušení.
- 3 Možnosti**
Tato tlačítka se používají k nastavení dalších funkcí.
- 4 Displej**
Na displeji se zobrazuje nastavení, odhadovaná zbývajících doba trvání programu a stavová hlášení vaší sušičky.
- 5 Programy**
Lze zvolit různé programy sušení podle potřeb uživatele a typu prádla, které se má sušit.

Možnosti

	Anti-Crease (Funkce proti zmačkání) Na konci programu sušení je doba funkce proti zmačkání prádla 60 minut (výchozí), 30 minut nebo 90 minut (zvoleno). Tato funkce zabráňuje zmačkání prádla. Prádlo lze v průběhu fáze funkce proti zmačkání vyjmout. Kromě programů [Cool], [Wool] a [Refresh] mají tuto funkci všechny ostatní programy.
	Delay (Funkce odloženého startu) Tato funkce se používá k odložení spuštění programu sušení až o 12 hodin. Když se spustí odložený start programu, na displeji se začne odpočítávat čas a ikona odložení startu programu bude blikat. 1. Vložte prádlo a ujistěte se, zda jsou zavřené dveře spotřebiče. 2. Stiskněte tlačítko [Zap./Vyp.] a pomocí otočného voliče programů zvolte požadovaný program. 3. Stiskněte tlačítko [Delay]. 4. Opakovaným mačkáním tlačítka [Delay] zvolte požadovaný čas odloženého startu programu. 5. Po stisknutí tlačítka [Start/Pauza] se spotřebič přepne do provozního stavu. Proces sušení se provede automaticky po uplynutí času odloženého startu. 6. Pokud znovu stisknete tlačítko [Start/Pauza], funkce odloženého startu se pozastaví. 7. Chcete-li zrušit funkci „Delay“, stiskněte tlačítko [Zap./Vyp.].
	Silence (Funkce tichého provozu) Sníží se rychlost otáčení bubnu spotřebiče, aby se tak snížila hlučnost spotřebiče, ale prodlouží se tím doba sušení.
	Dry Level (Úroveň vysušení) Stisknutím tlačítka [Dry Level] můžete nastavit úroveň vysušení prádla. 1. Úroveň vysušení lze nastavit pouze před spuštěním programu. 2. Opakovaným mačkáním tlačítka [Dry Level] upravte úroveň vysušení. 3. S výjimkou programu [Wool], [Warm], [Cool], [Refresh] lze nastavit funkci [Dry Level] pro všechny ostatní programy.
	Time (Čas) Když je zvolen program [Warm], [Cool] nebo [Refresh], pomocí tlačítka [Time] lze nastavit čas sušení v 10minutových krocích.

Hygiene 	Hygiene (Funkce hygieny) Po volbě programu si můžete dle svých potřeb zvolit funkci hygieny. Tuto funkci zvolíte stisknutím tlačítka [Hygiene]. Opětovným stisknutím tlačítka tuto funkci zrušíte. Po volbě funkce [Hygiene] se v průběhu procesu sušení odstraní bakterie, díky čemuž bude oblečení čistší a bezpečnější pro používání. Tuto funkci používejte opatrně u lehkého, tenkého nebo jemného prádla.
Child Lock 	Child Lock (Dětská pojistka) 1. Tento spotřebič je vybaven speciální dětskou pojistkou, která může zabránit dětem v neopatrném mačkání tlačítek nebo provedení chybné operace. 2. Když je spuštěn program sušení, současným stisknutím tlačítek [Silence] a [Dry Level] v trvání 3 sekund aktivujete funkci dětské pojistky. 3. Když je nastavena funkce dětské pojistky, na displeji se zobrazí ikona dětské pojistky a všechna tlačítka budou deaktivována s výjimkou tlačítka [Zap./Vyp.]. 4. Chcete-li funkci dětské pojistky deaktivovat, současně stiskněte tlačítka [Silence] a [Dry Level] v trvání 3 sekund.
Lamp 	Lamp (Osvětlení) Osvětlení bubny spotřebiče se rozsvítí 1 minutu po stisknutí tlačítka nebo 1 minutu po otevření dvířek.
My Cycle 	My Cycle (Můj program) Používá se k definování a uložení vašeho oblíbeného programu, který používáte často. 1. Zvolte požadovaný program a další funkce sušení. 2. Stiskněte a podržte tlačítko [Dry Level] po dobu 3 sekund, dokud nezazní zvukový signál a uloží se požadovaný program. 3. Otočením otočného voliče programu do polohy [My Cycle] můžete následně spustit svůj oblíbený program. Chcete-li změnit nastavení pro program [My Cycle], zopakujte kroky (1) a (2).
Signal 	Signal (Zvukový signál) Toto tlačítko slouží k zapnutí nebo vypnutí zvukového signálu. Ve výchozím nastavení je zvukový signál zapnutý. Když je zvukový signál zapnutý: 1. Spotřebič potvrdí zmáčknutí funkčního tlačítka zvukem. 2. Dojde-li v průběhu provozu sušičky k otočení otočného ovladače programu, zvukový signál připomene uživateli, že jde o neplatnou operaci. 3. Zvukový signál zazní po dokončení programu sušení.

Displej

	Odložený start
	Dětská pojistka
88:88	Indikátor zbývajících času/chybové hlášení
	Stav fáze programu (sušení, dosažení požadovaného stavu k žehlení, vychladnutí, dosažení požadovaného stavu k uložení)
	Připomínka k čištění filtru
	Vyprázdněte zásobník na vodu (upozornění)
	Úroveň vysušení (extra suché, suché pro uložení do skříně, méně suché)
	Osvětlení
	Zvukový signál
	Program proti zmačkání prádla
	Můj program
	Tichý režim
	Hygiena
	Čas
UV 	UV



Cyklus sušení vlny v této pračce byl testován a schválen společností Woolmark Company pro sušení vlněných výrobků, které lze prát v pračce, za předpokladu, že se výrobky perou a suší podle pokynů uvedených na štítku oděvu a pokynů vydaných výrobcem tohoto spotřebiče. M1716

Programy

Před spuštěním spotřebiče

1. Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
2. Vložte prádlo volně do bubnu.
3. Zavřete dveře spotřebiče. Dávejte pozor, abyste nepřivřeli žádné předměty.
4. Zapněte spotřebič.

Volič programu

1. Když se rozsvítí LED displej, otočte otočný volič programů a zvolte požadovaný program.
2. Pro další možnosti zvolte funkce [Anti-Crease], [Delay], [Silence], [Dry Level], [Child Lock], [Time] nebo [Hygiene].
3. Stiskněte tlačítko [Start/Pauza].
4. Po skončení programu stiskněte tlačítko [Zap./Vyp.].

Spuštění programu

Buben se po spuštění programu začne otáčet. Na displeji se rozsvítí LED indikátor fáze programu a zobrazí se zbývající doba trvání programu.

Ukončení programu

1. Buben se po skončení programu přestane otáčet. Na displeji se zobrazí
2. „0:00“ a rozsvítí se příslušný LED indikátor. Pokud uživatel nevyjme prádlo, spotřebič spustí funkci [Anti-Crease]. (Viz strana 16).
Pokud svítí displej, po vyjmutí prádla stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí, čímž spotřebič vypnete. Sušení je tak dokončeno a odpojte spotřebič z elektrické sítě.
3. Dojde-li v průběhu sušení k neočekávanému zastavení, nebo pokud spotřebič zobrazí chybový kód, vyřešte problémy podle pokynů v části „Odstranění možných problémů“ (viz strana 27).

Tabulka programů sušení

Program		Max. náplň	Použití/Vlastnosti	Odlož. start	Čas
Cotton (Bavlna)	Extra	9,0 kg	Pro úplné vysušení jednovrstvého nebo vícevrstvého bavlněného prádla před přímým uskladněním.	ANO	NE
	ECO		Pro úplné vysušení jednovrstvého nebo vícevrstvého bavlněného prádla před přímým nošením.		
	Iron		Pro jednovrstvé bavlněné prádlo, které zůstane vlhké pro žehlení.		
Mix		3,5 kg	Pro smíšené tkaniny z bavlny a syntetiky.	ANO	NE
Synthetics (Syntetika)	Extra	3,5 kg	Pro úplné vysušení silných nebo vícevrstvých syntetických textilií.	ANO	NE
	Cupboard		K sušení tenkých syntetických textilií, které se nežehlí, jako jsou například nemačkávé košile, dětské oblečení nebo ponožky.		
Wool (Vlna)		1,0 kg	Pro vlněné oblečení, které lze prát v pračce	ANO	NE
Special (Speciální)	My Cycle	-	Definujte a uložte si svůj oblíbený program.	ANO	-
	Jeans	4,5 kg	Pro sušení džínů nebo volnočasového oblečení, které se odstřeďuje v pračce při vysoké rychlosti.	ANO	NE
	Bed Linen	4,5 kg	K sušení ložního prádla, prostěradel nebo jiných velkých položek.		
	Shirts	1,0 kg	Pro nenáročné prádlo, jako jsou košile a halenky, s funkcí proti pomačkání, která minimalizuje námahu při žehlení. Pro nenáročné prádlo, jako jsou košile a halenky, s funkcí proti pomačkání, která minimalizuje námahu při žehlení.		
Time (Čas)	Warm	-	K sušení jednotlivých kusů prádla nebo k dokončení procesu sušení vícevrstvých textilií s různými vlastnostmi sušení, jako jsou bundy, polštáře nebo objemné kusy prádla. Min. 10 min. až max. 150 min. (v 10 minutových krocích).	ANO	NE
	Cool	-	K vyvětrání textilií bez provedení ohřevu. (Minimální 10 minutové kroky).		
	Refresh	1,0 kg	K osvěžení oblečení nebo odstranění pachů. Min. 20 min. až max. 180 min. (v 10 minutových krocích).		

- Poznámka pro zkušební ústavy:
 1. Program ECO se používá k posouzení souladu s nařízením EU 2533/2023 a 2534/2023 o ekodesignu a energetickém označování, měřeno v souladu s normou EN 61121.
 2. Program ECO je vhodný pro sušení běžně vlhkého bavlněného prádla a je to nejúčinnější program z hlediska spotřeby energie pro bavlnu.

Údaje o spotřebě ❶

Model	Program	Kapacita	Konečný obsah vlhkosti	Doba sušení [h:min]	Spotřeba energie	Rychlost otáček odstředování
T14	ECO	9,0 kg	0 %	3:20	1,59 kWh	1000 ot./min.
		4,5 kg	0 %	2:05	0,88 kWh	1000 ot./min.
	Cotton Extra (Bavlna extra)	9,0 kg	-3 %	4:10	1,90 kWh	1000 ot./min.
		4,5 kg	-3 %	2:40	1,20 kWh	1000 ot./min.
	Cotton Iron (Bavlna určená k žehlení)	9,0 kg	12 %	3:10	1,40 kWh	1000 ot./min.
		4,5 kg	12 %	1:50	0,85 kWh	1000 ot./min.
	Synthetics Extra (Syntetika extra)	3,5 kg	0 %	1:50	0,85 kWh	800 ot./min.
	Synthetics Cupboard (Syntetika určená k uložení do skříně)	3,5 kg	2 %	1:40	0,70 kWh	800 ot./min.
	Wool (Vlna)	1,0 kg	6 %	3:00	1,80 kWh	/

* Hlučnost přenášená vzduchem při programu ECO při úplném naplnění je 65 dB.

❧ Poznámka!

- Tlusté nebo vícevrstvé textilie, např. bundy apod., se suší komplikovaně. Doporučuje se proto zvolit program Cotton Extra nebo použít funkci „Dry Level (Úroveň vysušení)“.
- Jelikož nerovnoměrný materiál, hrubé a vícevrstvé oblečení se suší komplikovaně, je lepší zvolit vhodný časový program sušení, aby se oblečení úplně vysušilo tehdy, jsou-li některé části oblečení po skončení programu stále vlhké.
- Naplnění sušičky prádla pro domácnost na maximální kapacitu pro příslušné programy přispěje k úspoře energie.

❶ Všechny údaje jsou měřeny v souladu s normou EN 61121.

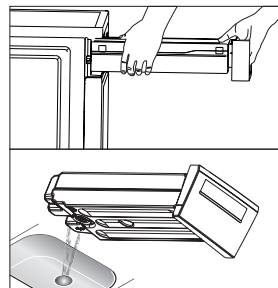
Hodnoty uvedené pro jiné programy než je program eco jsou pouze orientační;

Skutečná spotřeba se může lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na množství prádla, typu tkaniny, zbytkové vlhkosti a zvolených doplňkových funkcí.

Čištění a péče

Vyprázdnění zásobníku na vodu

1. Vytáhněte a držte zásobník na vodu oběma rukama.
2. Nakloňte zásobník na vodu a vylijte zkondenzovanou vodu do umyvadla.
3. Nainstalujte zásobník na vodu do spotřebiče.



⚠ VAROVÁNÍ!

- Po každém použití vyprázdněte zásobník na vodu. Po úplném naplnění zásobníku na vodu se program pozastaví a rozsvítí se ikona „E“. Po vyprázdnění zásobníku lze sušičku opětovně spustit stisknutím tlačítka [Start/Pauza].
- Nepijte kondenzovanou vodu!

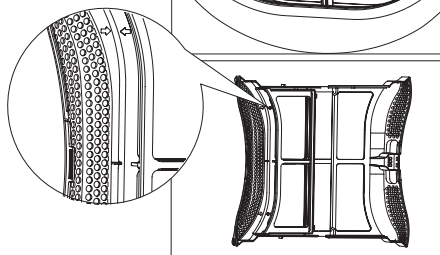
Čištění filtrů

Tato sušička má ve dveřích hlavní filtr pro zachytávání vláken.

Po každém cyklu nezapomeňte vyčistit filtr dveří, abyste předešli zvýšené spotřebě energie a doby trvání programu.

🔧 Poznámka!

- Aby bylo možno dvouvrstvý filtr snadno zavřít, musí být zarovnány šipky na obou koncích a musí být zarovnána středová šterbina s výstupkem.



Čištění filtru dveří

1. Otevřete dveře spotřebiče.
2. Vyměňte filtr ze dveří spotřebiče.
3. Otevřete filtr a odstraňte vlákna z filtračního sítka. K odstranění vláken můžete použít vysavač nebo jej můžete vyčistit ručně.
4. Umělá vlákna vyhoďte do odpadkového koše a nesplachujte je do odtoku, abyste předešli unikání mikroplastů do použitého vodovodního systému.

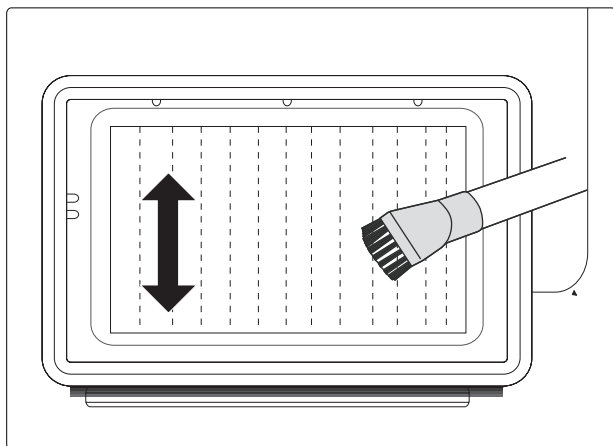
🔧 Poznámka!

- Před vložením filtru dveří dbejte na jeho správnou orientaci.

Čištění výměníku tepla

⚠ VAROVÁNÍ!

- Nedotýkejte se výměníku tepla rukama, protože by mohlo dojít ke zranění.
- Jednou za měsíc odstraňte z výměníku tepla vlákna pomocí vysavače s nasazeným nástavcem na prach.
- Výměník tepla čistěte bez použití tlaku. V opačném případě by se výměník tepla mohl poškodit. Pokud jsou chladicí žebra poškozená nebo ohnutá, spotřebič nebude sušit.



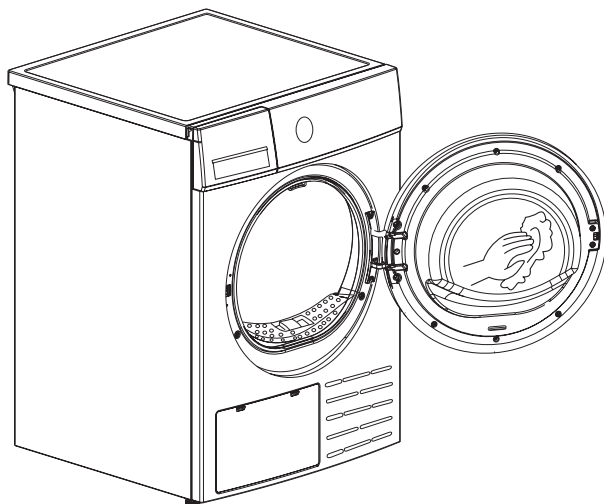
Odstranění cizích předmětů

V případě, že se pod prostor filtru dostanou cizí předměty, vyjměte filtr, otevřete přihrádku výměníku tepla a odstraňte cizí předmět. Dbejte na to, abyste se výměníku tepla nedotýkali holýma rukama, abyste předešli zranění.

Čištění spotřebiče

⚠ VAROVÁNÍ!

- Před čištěním odpojte napájecí kabel!
- Spotřebič čistěte vlhkým hadříkem, který je navlhčen pouze čistou vodou.
- Nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, čističe na sklo ani univerzální čisticí prostředky. Mohly by poškodit plastové povrchy a jiné části spotřebiče.
- Při čištění mějte nasazené rukavice.



Po každém použití spotřebiče:

- Připravte si vlhký hadřík navlhčený čistou vodou.
- Vyčistěte dveře, zejména jejich vnitřní sklo.
- Vyčistěte těsnění kolem otvoru dveří.
- Vyčistěte snímač vlhkosti uvnitř bubny spotřebiče.
- Vyjměte filtr, vyčistěte těsnění a otvory pro proudění vzduchu.
- Před spuštěním sušičky osušte všechny části měkkou utěrkou.

Odstranění možných problémů

Mnohé poruchy, které se mohou vyskytnout při každodenním provozu, lze snadno odstranit. Ušetří se tak čas a peníze, protože nebude nutné kontaktovat autorizované servisní středisko.

Následující pokyny vám mohou pomoci najít příčinu poruchy a odstranit ji.

Displej	Příčina	Řešení
	Zásobník je plný	Vylijte vodu ze zásobníku
	Porucha vodního čerpadla nebo porucha snímače hladiny vody	Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Vyskytne-li se tento problém, kontaktujte místní autorizované servisní středisko.
„E33“	Chyba snímače teploty	
„E64“	Chyba komunikace motoru BLDC	
„E82“	Chyba komunikace s PCB	

VAROVÁNÍ!

- Svépomocná oprava nebo neprofesionální oprava může představovat bezpečnostní riziko a vést ke ztrátě záruky.
- Pokud se na LED displeji zobrazuje jiná výzva a spotřebič nefunguje, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a kontaktujte autorizované servisní středisko.

Poznámka!

- Náhradní díly jsou k dispozici minimálně 10 let od uvedení posledního kusu aktuálního modelu na trh.

Kontaktní informace autorizovaného servisního střediska naleznete na www.lord.eu.

Náhradní díly lze objednat i v autorizovaném servisním středisku.

Poznámka!

Pokyny byly dostupné i na webové stránce www.lord.eu.

Problém	Řešení
• Displej se nerozsvítil	• Zkontrolujte, zda je zástrčka zasunutá do elektrické zásuvky. • Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj funkční. • Zkontrolujte zvolený program. • Stiskněte tlačítko [Zap./Vyp.].
• Svítí „“	• Zkontrolujte zásobník na vodu. Je-li plný, vylijte kondenzovanou vodu a opětovně spusťte spotřebič. • Pokud zásobník není plný, spotřebič přímo restartujte. • Pokud ikona „“ stále svítí i po provedení prvních dvou kroků, kontaktujte autorizované servisní středisko.
• Svítí „“	• Vyčistěte filtr pro zachytávání vláken.
• Spotřebič se nespustil	• Připojte spotřebič k elektrické síti. • Zapněte spotřebič. • Zkontrolujte, zda jsou zavřené dveře spotřebiče. • Zkontrolujte, zda je nastaven program. • Stiskněte tlačítko [Start/Pauza].
• Bylo dosaženo stupně vysušení nebo doba sušení byla velmi dlouhá	• Vyčistěte filtr pro zachytávání vláken a výměník tepla. • Vyprázdněte zásobník na vodu. • Zkontrolujte odtokovou hadici. • Zkontrolujte, zda je místo instalace vhodné. • Udržujte přívod vzduchu čistý. • Použijte vyšší stupeň sušení, program nebo časový program.
• Je slyšet hučení	• Kompresor je v provozu. Tyto zvuky jsou normální a nepředstavují žádnou poruchu.
• Sušička se na konci programu vypne	• Spotřebič se automaticky vypne z důvodu úspory energie. Nejde o poruchu, ale o běžnou funkci.

VAROVÁNÍ!

Pokud si s problémy neumíte poradit sami a potřebujete pomoc:

- Stiskněte tlačítko [Zap./Vyp.].
- Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu a kontaktujte autorizované servisní středisko.

Technické specifikace

Model	T14
Rozměry (D x Š x V)	675 x 595 x 845 (mm)
Teplota okolí	+2 °C ~ +35 °C
Jmenovitý vstupní výkon	750 W
Jmenovité napětí	220 – 240 V~
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Chladicí médium	R290
Hmotnost spotřebiče	48 kg
Jmenovitá kapacita	9,0 kg
GWP (potenciál globálního oteplování)	3
Ekvivalent CO ₂	0,00 t
Množství chladicího média	130 g

Poznámka!

- Jmenovitá kapacita je maximální kapacita prádla, kterou lze najednou vysušit. Ujistěte se, zda množství oblečení pro sušení vloženého do spotřebiče nepřesahuje jmenovitou kapacitu.
- Neinstalujte sušičku prádla do místnosti, kde hrozí mráz. Při teplotách kolem bodu mrazu nemusí sušička prádla fungovat správně.
- Pokud kondenzovaná voda zamrzne v čerpadle, hadicích a/nebo zásobníku na kondenzovanou vodu, hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

Poznámka!

- QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se spotřebiče v databázi EU EPREL.

Kontaktní informace autorizovaného servisního střediska naleznete na webové stránce www.lord.eu.

Před kontaktováním autorizovaného servisního střediska si připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Doporučujeme, abyste si před umístěním spotřebiče na místo, kde se bude používat, zapsali údaje z výrobního štítku do tohoto návodu, abyste usnadnili pozdější vyhledání údajů.

Vždy uveďte model a sériové číslo spotřebiče uvedené na typovém štítku umístěném na povrchu spotřebiče.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
TECHNICKÉ ÚDAJE	9
INŠTALÁCIA	10
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA	10
INŠTALÁCIA.....	11
PREVÁDZKA SPOTREBIČA	14
RÝCHLY ŠTART	14
PRED KAŽDÝM SUŠENÍM	15
OVLÁDACÍ PANEL	16
MOŽNOSTI	17
DISPLEJ	19
PROGRAMY	20
TABUĽKA PROGRAMOV SUŠENIA	21
ÚDAJE O SPOTREBE	22
ÚDRŽBA	23
ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ.....	23
ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	26
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	28



Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a vysvetlenia.

Postupujte podľa pokynov.

Návod na obsluhu si uschovajte pre jeho neskoršie použitie.

Ak spotrebič predáte alebo odovzdáte ďalšiemu majiteľovi, zabezpečte, aby vždy dostal tento návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO

Tento symbol označuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Bezpečnostné pokyny

⚠ UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU!

⚠ VAROVANIE!

Aby ste predišli akýmkoľvek škodám na živote alebo majetku, musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny.

Plánované použitie spotrebiča

- Táto sušička s tepelným čerpadlom je určená na sušenie bežného množstva bielizne v domácnosti, ktorá bola vypraná vo vode. Bola navrhnutá výlučne na súkromné použitie a nie je vhodná na komerčné ani zdieľané použitie (to znamená viacerými rodinami v bytovom dome).
- Tento spotrebič používajte iba tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
- Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže viesť k škodám na majetku alebo dokonca k zraneniu osôb.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča.

Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič zodpovedá ochrannej triede I a smie byť pripojený iba k elektrickej zásuvke pomocou riadne nainštalovaného ochranného vodiča. Pri pripájaní spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, či je sieťové napätie správne. Podrobnejšie informácie nájdete na typovom štítku spotrebiča.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Pred pripojením sušičky bielizne sa uistite, či parametre pripojenia na typovom štítku (poistka, napätie a frekvencia) zodpovedajú elektrickej sieti. V prípade akýchkoľvek pochybností sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Elektrická bezpečnosť tejto sušičky bielizne je zaručená iba pri jej správnom uzemnení. Je nevyhnutné, aby bola splnená táto štandardná bezpečnostná požiadavka. V prípade akýchkoľvek pochybností nechajte skontrolovať domácu elektroinštaláciu kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca nezodpovedá za následky nedostatočného uzemnenia (napr. pri úraze elektrickým prúdom).
- Neťahajte za napájací kábel nasilu. Uchopte radšej jeho zástrčku.
- Nepripájajte/nevyťahujte zástrčku napájacieho kábla mokrými rukami.
- Neohýbajte, nestláčajte ani nepoškodzujte napájací kábel ani jeho zástrčku.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Varovanie: Spotrebič nesmie byť napájaný prostredníctvom externého spínacieho zariadenia, ako je napríklad časovač, ani pripojený k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný.
- Nepripájajte spotrebič k elektrickej sieti pomocou predlžovacieho kábla, viacnásobného adaptéra alebo podobného zariadenia.
- Musí byť vždy zabezpečená dostupnosť zástrčky, aby bolo možné sušičku odpojiť od elektrickej siete.
- Ak sa teplota spotrebiča javí ako abnormálne vysoká, ihneď vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

Nebezpečenstvo zranenia

- Spotrebič sa nesmie inštalovať za uzamykatel'né dvere, posuvné dvere alebo dvere so závesom na opačnej strane ako je záves sušičky tak, aby bolo obmedzené úplné otvorenie dverí sušičky.
- Nerozoberajte ani neinštalujte sušičku bez akýchkoľvek pokynov alebo bez dozoru.
- Neumiestňujte túto sušičku na práčku bez súpravy na stohovanie. (Ak chcete túto sušičku umiestniť na práčku, zakúpte si samostatné diely.)
Inštaláciu musí vykonať výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.)
- Neopierajte sa o otvorené dvere sušičky.
- Kondenzovaná voda nie je pitná. Jej konzumácia môže spôsobiť zdravotné problémy ľuďom aj zvieratám.

Nebezpečenstvo poškodenia

- Nevkladajte do spotrebiča viac bielizne, ako je uvedené v tomto návode na obsluhu. Pozrite si príslušnú kapitolu v návode na obsluhu.
- Nepoužívajte sušičku bez filtra na dverách.
- Nesušte oblečenie pred jeho odstred'ovaním.
- Nevystavujte sušičku priamemu slnečnému žiareniu.
- Neinštalujte sušičku do vlhkého prostredia.
- Počas čistenia a údržby nezabudnite vytiahnuť zástrčku z elektrickej siete a nestriekajte vodu priamo na spotrebič.
- Spotrebič by sa nemal prevracať počas bežného používania alebo údržby.

UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU!

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

- Nesušte oblečenie nasiaknuté horľavými látkami, ako je petrolej alebo alkohol. V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu.
- Spotrebič obsahuje ekologické, ale horľavé chladivo R290. Uchovávajte ho mimo dosahu otvoreného ohňa a iných zdrojov vznietenia.
- Sušička bielizne sa nesmie používať vtedy, ak boli na čistenie odevov použité priemyselné chemikálie.
- V sušičke nesušte oblečenie, ktoré nebolo vyprané.

- Odevy znečistené látkami, ako je kuchynský olej, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače voskov, by sa mali pred sušením v sušičke vyprať v horúcej vode s väčším množstvom pracieho prostriedku.
- Predmety ako je penová guma (latexová pena), sprchové čiapky, nepremokavé textílie, predmety s gumovou podložkou a oblečenie alebo vankúše s penovými gumovými vložkami by sa nemali sušiť v sušičke.
- Aviváže alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov v návode na použitie aviváže.
- Položky kontaminované olejom sa môžu samovoľne vznietiť, najmä ak sú vystavené zdrojom tepla, ako je tomu napríklad v sušičke bielizne.
Tieto položky sa zahrievajú, čo spôsobuje oxidačnú reakciu v oleji. Oxidácia vytvára teplo. Ak teplo nemôže unikať, predmety sa môžu zohriať dostatočne na to, aby sa vznietili. Nahromadenie alebo skladovanie položiek nasiaknutých olejom môže zabrániť úniku tepla a tým spôsobiť nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Povyberajte z vreciek všetky predmety, ako sú zapaľovače a zápalky.
- Ak sa nedá vyhnúť sušenie bielizne, ktorá obsahuje rastlinný alebo kuchynský olej, alebo bielizeň kontaminovanej produktmi starostlivosti o vlasy, mali by sa najskôr vyprať v horúcej vode s väčším množstvom pracieho prostriedku. Tým sa zníži, ale úplne neodstráni nebezpečenstvo.
- VAROVANIE: Nikdy nezastavujte spotrebič pred koncom cyklu sušenia, ak všetky kusy bielizne rýchlo nevyberiete a nerozložíte tak, aby sa rozptýlilo teplo.

- Otvory spotrebiča nesmú byť zablokované.
- Zachytávač vlákien je potrebné často čistiť.
- Vlákna sa nesmú hromadiť okolo sušičky.
- VAROVANIE: V kryte spotrebiča alebo v jeho vstavanej konštrukcii udržiavajte vetracie otvory voľné a bez akýchkoľvek prekážok.
- VAROVANIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh spotrebiča.

Bezpečnosť detí

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Deti mladšie ako 3 roky by mali byť v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča, ak nie sú pod neustálym dohľadom.
- Po použití vždy zatvorte dvere spotrebiča.
Týmto spôsobom sa vyhnete nebezpečenstvu spôsobenému:
 1. Deťmi ležúcimi na sušičku alebo do nej, alebo v nej schovávajúcimi veci.
 2. Domácimi zvieratami alebo inými malými zvieratami, ktoré by do nej mohli vliezť.

Správna likvidácia tohto zariadenia:



Toto označenie znamená, že tento spotrebič by sa nemal likvidovať s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo

ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte zariadenie zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili. Predajca môže toto zariadenie odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Spotrebič zlikvidujte v súlade s miestnymi požiadavkami na likvidáciu elektrického a elektronického odpadu.

Spotrebič obsahuje horľavý plyn (R290).

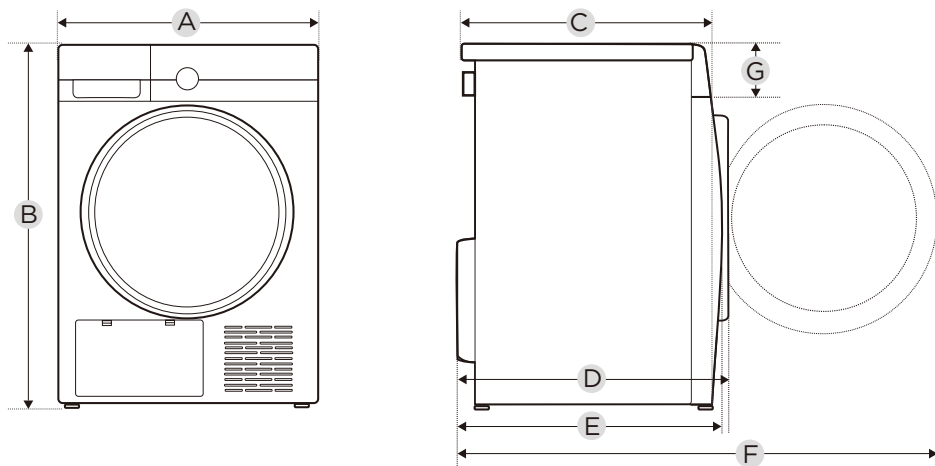
Informácie o správnom spôsobe likvidácie spotrebiča získate na svojom miestnom zastupiteľstve.

Likvidácia obalového materiálu

- Obal je určený na ochranu spotrebiča pred poškodením v priebehu prepravy. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu a mali by sa recyklovať.

Recyklácia obalov môže znížiť spotrebu surovín vo výrobnom procese a množstvo odpadu na skládkach.

TECHNICKÉ ÚDAJE

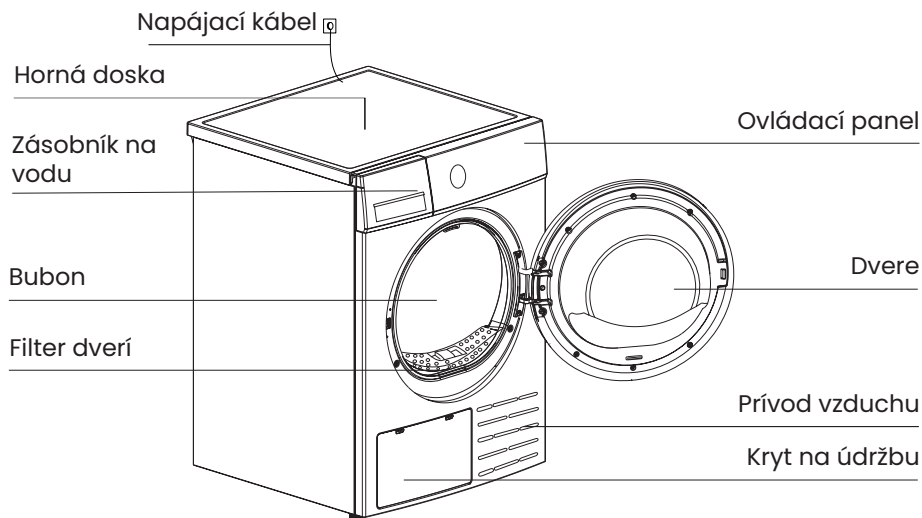


Model	T14
Napájanie elektrickou energiou	220-240 V~,50 Hz
Menovitý vstupný výkon	750 W
Menovitá kapacita	9,0 kg
Chladiace médium	R290
Hmotnosť	48 kg
CO₂e	0,00 t
Teplota okolia	+ 2 °C ~ +35° C
Rozmery	
A	595 mm
B	845 mm
C	575 mm
Referenčné rozmery	
D	675 mm
E	651 mm
F	1130 mm
G	130 mm

⚠ Poznámka!

- Menovitá kapacita je maximálne množstvo suchej bielizne uvádzané v kilogramoch, ktorú je možné sušiť súčasne. Uistite sa, či množstvo bielizne vlozenej do spotrebiča nepresahuje menovitú kapacitu.

Popis jednotlivých částí spotřebiča

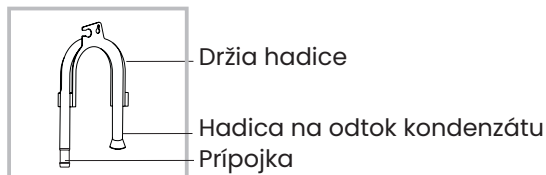


Poznámka: Skutočný model, ktorý ste si zakúpili, sa môže líšiť od znázornenia na obrázku. Prednosť má zakúpený produkt.

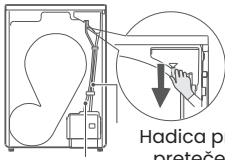
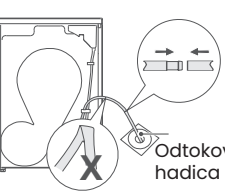
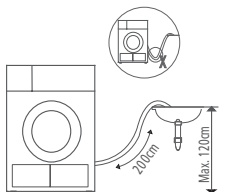
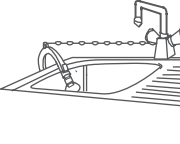
Príslušenstvo

Nasledujúce diely sú voliteľné pre konkrétne modely.

Ak má vaša sušička nasledujúce časti, pri ich inštalácii podľa nižšie uvedených pokynov majte nasadené rukavice.



Inštalácia

 Odtoková hadica Hadica proti pretečeniu	 Odtoková hadica		
Vytiahnite hornú odtokovú hadicu	Vložte vonkajšiu odtokovú hadicu do podlahového odtoku (dávajte pozor, aby ste ju nezalomili)	Držiak hadice vložte do umývadla alebo iného drezu.	

Preprava

Pohybujte so spotrebičom opatrne. Nechytajte ho za žiadne vyčnievajúce časti. Dvere spotrebiča sa nesmú používať ako rukoväť na prepravu. Ak sa spotrebič nedá prepravovať vzpriamene, je možné ho nakloniť doprava o menej ako 30°.

Hrozí nebezpečenstvo zranenia a poškodenia spotrebiča!

Nesprávna manipulácia so spotrebičom môže viesť k zraneniu.

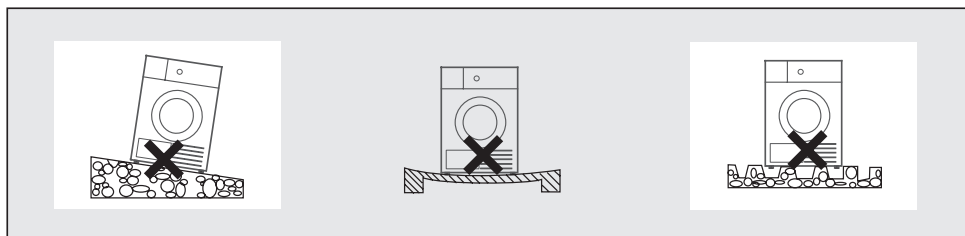
- Spotrebič je veľmi ťažký. Spotrebič nikdy nepremiestňujte ani nenoste sami, ale vždy s pomocou druhej osoby.
- Odstráňte všetky prekážky na prepravnej trase a z miesta inštalácie, napr. otvorte dvere a odsuňte predmety ležiace na podlahe.
- Nepoužívajte otvorené dvere spotrebiča ako držiadlo.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetky obalové materiály.
- Pred inštaláciou spotrebiča skontrolujte, či nie je zvonka viditeľne poškodený. Neinštalujte ani nepoužívajte poškodenú sušičku bielizne.
- Neinštalujte spotrebič do miestnosti, kde hrozí riziko mrazu. Pri teplotách okolo bodu mrazu nemusí byť sušička bielizne schopná správne fungovať. Ak skondenovaná voda v čerpadle a hadiciach zamrzne, hrozí poškodenie spotrebiča.

Montážna poloha

⚠ VAROVANIE!

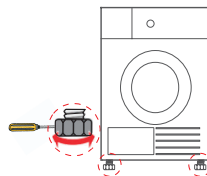
- Deti sa môžu zamotať do baliacej fólie alebo prehltnúť malé časti a udusiť sa. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovými materiálmi.
- Spotrebič sa nesmie inštalovať za uzamykateľné dvere, posuvné dvere alebo dvere so závesom na opačnej strane ako je záves dverí spotrebiča tak, aby bolo obmedzené úplné otvorenie dverí spotrebiča.

- Neobmedzujte priestor na podlahe kobercami s vysokým vlasom, drevenými lamelami alebo podobnými predmetmi. Mohlo by to spôsobiť nahromadenie tepla, ktoré by mohlo narušiť prevádzku spotrebiča.
1. Pre zaistenie Vášho pohodlia sa odporúča umiestniť tento spotrebič v blízkosti práčky.
 2. Neumiestňujte túto sušičku na práčku bez stohovacích súprav. (Ak chcete túto sušičku umiestniť na práčku, zakúpte si samostatné diely. Inštaláciu musí vykonať výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akýmkoľvek nebezpečenstvám.)
 3. Sušička bielizne musí byť nainštalovaná na čistom mieste, kde sa nehromadia nečistoty.
Vzduch musí okolo spotrebiča voľne cirkulovať. Nezakrývajte predný prívod vzduchu ani mriežky prívodu vzduchu na zadnej strane spotrebiča.
 4. Aby sa vibrácie a hluk v priebehu používania sušičky udržali na minimálnej úrovni, musí byť spotrebič umiestnený na pevnom a rovnom povrchu.
 5. Nikdy neodstraňujte nožičky spotrebiča.



Vyrovnanie spotrebiča

Po umiestnení sušičky do trvalej prevádzkovej polohy skontrolujte pomocou vodováhy, či je v úplnej rovine. Ak nie je, nastavte nožičky ručne alebo pomocou nástroja.



Pripojenie napájacieho zdroja

1. Uistite sa, či je napätie napájacieho zdroja rovnaké ako elektrické špecifikácie spotrebiča.
2. Nepripájajte sušičku k napájacej doske, univerzálnej zástrčke alebo zásuvke, nepoužívajte viacnásobné adaptéry ani predlžovacie káble.

Poznámka!

- Po preprave nechajte spotrebič 2 hodiny odstáť. Pred prvým použitím vyčistite vnútro bubna mäkkou handričkou.
 1. Vložte do bubna niekoľko čistých handričiek.
 2. Pripojte napájanie a stlačte tlačidlo [Zap./Vyp.].
 3. Zvoľte program [Refresh] a stlačte tlačidlo [Štart/Pauza].
 4. Po ukončení tohto programu vyčistite filter dverí podľa pokynov v časti „Čistenie a starostlivosť“ (pozrite si stranu 23).
- V priebehu sušenia bude kompresor a voda vydávať určitý hluk, čo je úplne normálne.

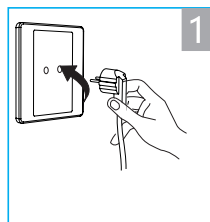
PREVÁDZKA SPOTREBIČA

Rýchly štart

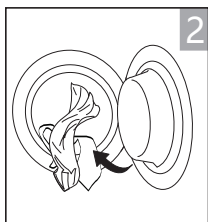
⚡ Poznámka!

Pred použitím sa uistite, či je sušička bielizne nainštalovaná správne.

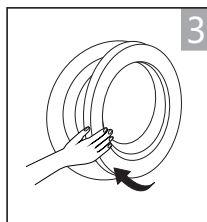
Pred sušením



pripojte



naplňte



zatvorte dvere

Sušenie



zapnite



zvoľte
program



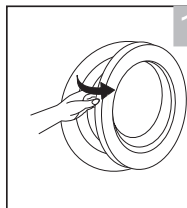
zvoľte funkciu
alebo predvolenú
hodnotu



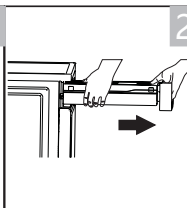
spustite

Po sušení

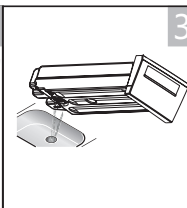
Zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí „End (Koniec)“.



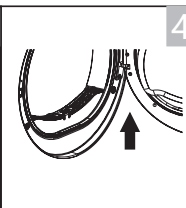
otvorte dvere a
vyberte bielizeň



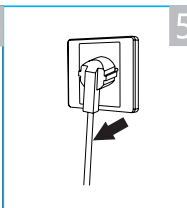
vytiahnite
zásobník



vylejte
kondenzovanú
vodu



vyčistite filter



vypnite napájanie

⚡ Poznámka!

- Ak sa používa zásuvka s vypínačom, stlačte tento vypínač, aby ste vypli napájanie priamo.

Pred každým sušením

1. Pred sušením bielizne dôkladne vyžmýkajte v práčke. Vysoká rýchlosť odstredovania skracuje čas sušenia a šetrí energiu.
2. Pre rovnomerný výsledok sušenia roztried'te bielizeň podľa typu tkaniny a zvol'te vhodný program sušenia
3. Pred sušením zapnite zipsy, háčiky a očka, gombíky, zaviažte textilné opasky atď.
4. Vyberte z vreciek všetky predmety, ako sú zapal'ovače a zápalky.
5. Z podprseniek vyberte kostice, alebo ich tam prišite.
6. Zapnite obliečky na paplóny a vankúše, aby ste zabránili zrolovaniu malých predmetov dovnútra.
7. Nechajte bundy otvorené a rozopnite všetky dlhé zipsy, aby textílie rovnomerne vyschli.
8. Nesušte oblečenie veľmi dlho, pretože veľmi suché oblečenie sa môže ľahko pokrčiť.
9. Nesušte predmety obsahujúce gumu alebo podobné elastické materiály.
10. Udržujte priestor okolo sušičky čistý. Uhoľný prach alebo múka môžu spôsobiť výbuch.
11. Aby ste predišli obareniu horúcou parou alebo prehriatou sušičkou, dvere spotrebiča sa smú otvoriť až po ukončení programu sušičky.
12. Po každom použití vyčistite filter na zachytávanie vlákien a vyprázdňte zásobník na vodu, aby ste predišli predĺženiu času sušenia a zvýšeniu spotreby energie.
13. Nesušte oblečenie po procese chemického čistenia.

Referenčná hmotnosť suchého oblečenia (hmotnosť na kus)

	Sveter (zmes 800 g)		Bunda (bavlna 800 g)		Džínsy (800 g)
	Osuška (bavlna 900 g)		Jednolôžková plachta (bavlna 600 g)		Pracovné oblečenie (1120 g)
	Pyžamá (200 g)		Košeľa (bavlna 300 g)		Tričko (bavlna 180 g)
	Spodná bielizeň (bavlna 70 g)		Ponožky (zmesová väzba 50 g)		

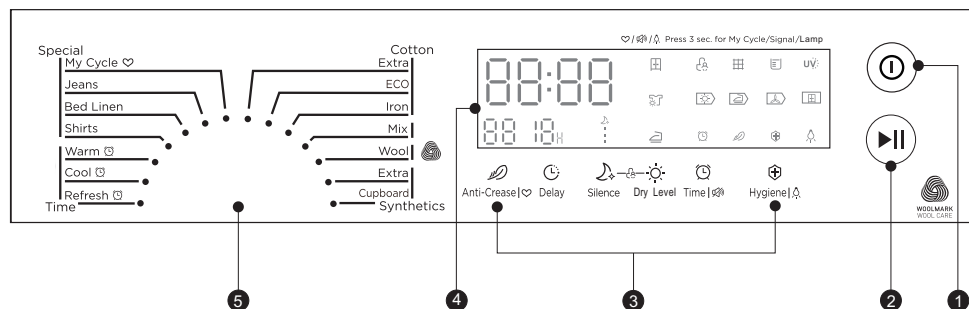
🔗 Poznámka!

- Nevkladajte do spotrebiča viac položiek, ako je stanovené množstvo.
- Nesušte bielizeň z ktorej kvapká voda. Sušička by sa tak mohla poškodiť.

Sušte iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Dodržiavajte pokyny na ošetrovanie bielizne:

- ☐ Vhodné na sušenie v sušičke
- ☒ Normálny proces sušenia: Sušenie v bubne je možné pri normálnom naplnení a teplote 80 °C.
- ☒ Jemný proces sušenia: Pri sušení v sušičke je potrebná zvýšená opatrnosť. Zvoľte jemný proces so zníženým pôsobením tepla.
- ☒ Nesušiť v sušičke: Dané položky nie sú vhodné na sušenie v sušičke.

Ovládací panel



- 1 Tlačidlo Zap./Vyp.**
Slúži na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča.
- 2 Tlačidlo Štart/Pauza**
Stlačením tlačidla spustíte alebo pozastavíte cyklus sušenia.
- 3 Možnosti**
Tieto tlačidlá sa používajú na nastavenie ďalších funkcií.
- 4 Displej**
Na displeji sa zobrazuje nastavenie, odhadovaný zostávajúci čas trvania programu a stavové hlásenia vašej sušičky.
- 5 Programy**
Je možné zvoliť rôzne programy sušenia podľa potrieb používateľa a typu bielizne, ktorá sa má sušiť.

Možnosti

	Anti-Crease (Funkcia proti pokrčeniu) Na konci programu sušenia je čas funkcie proti pokrčeniu bielizne 60 minút (predvolené), 30 minút alebo 90 minút (zvolené). Táto funkcia zabráňuje pokrčeniu bielizne. Bielizeň je možné v priebehu fázy funkcie proti pokrčeniu vybrať. Okrem programov [Cool], [Wool] a [Refresh] majú túto funkciu všetky ostatné programy.
	Delay (Funkcia odloženého štartu) Táto funkcia sa používa na odloženie spustenia programu sušenia až o 12 hodín. Keď sa spustí odložený štart programu, na displeji sa začne odpočítavať čas a ikona odloženia štartu programu bude blikať. 1. Vložte bielizeň a uistite sa, či sú zatvorené dvere spotrebiča. 2. Stlačte tlačidlo [Zap./Vyp.] a pomocou otočného voliča programov zvolíte požadovaný program. 3. Stlačte tlačidlo [Delay]. 4. Opakovaným stláčaním tlačidla [Delay] zvolíte požadovaný čas odloženého štartu programu. 5. Po stlačení tlačidla [Štart/Pauza] sa spotrebič prepne do prevádzkového stavu. Proces sušenia sa vykoná automaticky po uplynutí času odloženého štartu. 6. Ak znova stlačíte tlačidlo [Štart/Pauza], funkcia odloženého štartu sa pozastaví. 7. Ak chcete zrušiť funkciu „Delay“, stlačte tlačidlo [Zap./Vyp.].
	Silence (Funkcia tichej prevádzky) Zníži sa rýchlosť otáčania bubna spotrebiča, aby sa tak znížila hlučnosť spotrebiča, ale predĺži sa tým čas sušenia.
	Dry Level (Úroveň vysušenia) Stlačením tlačidla [Dry Level] môžete nastaviť úroveň vysušenia bielizne. 1. Úroveň vysušenia je možné nastaviť iba pred spustením programu. 2. Opakovaným stláčaním tlačidla [Dry Level] upravte úroveň vysušenia. 3. S výnimkou programu [Wool], [Warm], [Cool], [Refresh] je možné nastaviť funkciu [Dry Level] pre všetky ostatné programy.
	Time (Čas) Keď je zvolený program [Warm], [Cool] alebo [Refresh], pomocou tlačidla [Time] je možné nastaviť čas sušenia v 10-minútových krokoch.

	Hygiene (Funkcia hygieny) Po voľbe programu si môžete podľa svojich potrieb zvoliť funkciu hygieny. Túto funkciu zvolíte stlačením tlačidla [Hygiene]. Opätovným stlačením tlačidla túto funkciu zrušíte. Po voľbe funkcie [Hygiene] sa v priebehu procesu sušenia odstráni baktérie, vďaka čomu bude oblečenie čistejšie a bezpečnejšie na používanie. Túto funkciu používajte opatrne pri ľahkej, tenkej alebo jemnej bielizni.
	Child Lock (Detská poistka) 1. Tento spotrebič je vybavený špeciálnou detskou poistkou, ktorá môže zabrániť deťom v neopatrnom stláčaní tlačidiel alebo vykonaní chybných operácií. 2. Keď je spustený program sušenia, súčasným stlačením tlačidiel [Silence] a [Dry Level] v trvaní 3 sekúnd aktivujete funkciu detskej poistky. 3. Keď je nastavená funkcia detskej poistky, na displeji sa zobrazí ikona detskej poistky a všetky tlačidlá budú deaktivované s výnimkou tlačidla [Zap./Vyp.]. 4. Ak chcete funkciu detskej poistky deaktivovať, súčasne stlačte tlačidlá [Silence] a [Dry Level] v trvaní 3 sekúnd.
	Lamp (Osvetlenie) Osvetlenie bubna spotrebiča sa rozsvieti 1 minútu po stlačení tlačidla alebo 1 minútu po otvorení dvierok.
	My Cycle (Môj program) Používa sa na definovanie a uloženie vášho obľúbeného programu, ktorý používate často. 1. Zvoľte požadovaný program a ďalšie funkcie sušenia. 2. Stlačte a podržte tlačidlo [Dry Level] v trvaní 3 sekúnd, kým nezaznie zvukový signál a uloží sa požadovaný program. 3. Otočením otočného voliča programu do polohy [My Cycle] môžete následne spustiť svoj obľúbený program. Ak chcete zmeniť nastavenia pre program [My Cycle], zopakujte kroky (1) a (2).
	Signal (Zvukový signál) Toto tlačidlo slúži na zapnutie alebo vypnutie zvukového signálu. V predvolenom nastavení je zvukový signál zapnutý. Keď je zvukový signál zapnutý: 1. Spotrebič potvrdí stlačenie funkčného tlačidla zvukom. 2. Ak dôjde v priebehu prevádzky sušičky k otočeniu otočného ovládača programu, zvukový signál pripomenie používateľovi, že ide o neplatnú operáciu. 3. Zvukový signál zaznie po dokončení programu sušenia.

Displej

	Odložený štart
	Detská poistka
88:88	Indikátor zostávajúceho času/chybové hlásenie
	Stav fázy programu (sušenie, dosiahnutie požadovaného stavu na žehlenie, vychladnutie, dosiahnutie požadovaného stavu na uloženie)
	Pripomienka na čistenie filtra
	Vyprázdnite zásobník na vodu (upozornenie)
	Úroveň vysušenia (extra suché, suché na uloženie do skrine, menej suché)
	Osvetlenie
	Zvukový signál
	Program proti pokrčeniu bielizne
	Môj program
	Tichý režim
	Hygiena
	Čas
UV 	UV



Cyklus sušenia vlny v tejto práčke bol testovaný a schválený spoločnosťou Woolmark Company na sušenie vlnených výrobkov, ktoré je možné prať v práčke, za predpokladu, že sa výrobky perú a sušia podľa pokynov uvedených na štítku odevu a pokynov vydaných výrobcom tohto spotrebiča. M1716

Programy

Pred spustením spotrebiča

1. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
2. Vložte bielizeň voľne do bubna.
3. Zatvorte dvere spotrebiča. Dávajte pozor, aby ste neprivreli žiadne predmety.
4. zapnite spotrebič.

Volič programu

1. Keď sa rozsvieti LED displej, otočte otočný volič programov a zvolte požadovaný program.
2. Pre ďalšie možnosti zvolte funkcie [Anti-Crease], [Delay], [Silence], [Dry Level], [Child Lock], [Time] alebo [Hygiene].
3. Stlačte tlačidlo [Štart/Pauza].
4. Po skončení programu stlačte tlačidlo [Zap./Vyp.].

Spustenie programu

Bubon sa po spustení programu začne otáčať. Na displeji sa rozsvieti LED indikátor fázy programu a zobrazí sa zostávajúci čas trvania programu.

Ukončenie programu

1. Bubon sa po skončení programu prestane otáčať. Na displeji sa zobrazí „0:00“ a rozsvieti sa príslušný LED indikátor. Ak používateľ nevyberie bielizeň, spotrebič spustí funkciu [Anti-Crease]. (Pozrite si stranu 16).
Ak svieti displej, po vybratí bielizne stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, čím spotrebič vypnete. Sušenie je tak dokončené a odpojte spotrebič z elektrickej siete.
2. Ak dôjde v priebehu sušenia k neočakávanému zastaveniu alebo ak spotrebič zobrazí chybový kód, vyriešte problémy podľa pokynov v časti „Odstránenie možných problémov“ (pozrite si stranu 27).

Tabuľka programov sušenia

Program		Max. náplň	Použitie/Vlastnosti	Odlož. štart	Čas
Cotton (Bavlna)	Extra	9,0 kg	Na úplné vysušenie jednovrstvovej alebo viacvrstvovej bavlnenej bielizne pred priamym uskladnením.	ÁNO	NIE
	ECO		Na úplné vysušenie jednovrstvovej alebo viacvrstvovej bavlnenej bielizne pred priamym nosením.		
	Iron		Pre jednovrstvovú bavlnenú bielizeň, ktorá zostane vlhká pre žehlenie.		
Mix		3,5 kg	Pre zmiešané tkaniny z bavlny a syntetiky.	ÁNO	NIE
Synthetics (Syntetika)	Extra	3,5 kg	Na úplné vysušenie hrubých alebo viacvrstvových syntetických textílií.	ÁNO	NIE
	Cupboard		Na sušenie tenkých syntetických textílií, ktoré sa nežehlia, ako sú napríklad nekrčivé košele, detské oblečenie alebo ponožky.		
Wool (Vlna)		1,0 kg	Pre vlnené oblečenie, ktoré je možné prať v práčke	ÁNO	NIE
Special (Špeciálne)	My Cycle	-	Definujte a uložte si svoj obľúbený program.	ÁNO	-
	Jeans	4,5 kg	Na sušenie džínsov alebo voľnočasového oblečenia, ktoré sa odstreďuje v práčke pri vysokej rýchlosti.	ÁNO	NIE
	Bed Linen	4,5 kg	Na sušenie posteľnej bielizne, plachiet alebo iných veľkých položiek.		
	Shirts	1,0 kg	Pre nenáročnú bielizeň, ako sú košele a blúzky, s funkciou proti pokrčeniu, ktorá minimalizuje námahu pri žehlení. Oblečenie vložte voľne do sušičky. Po vysušení ho rýchlo vyberte a zaveste na vešiak.		
Time (Čas)	Warm	-	Na sušenie jednotlivých kusov bielizne alebo na dokončenie procesu sušenia viacvrstvových textílií s rôznymi vlastnosťami sušenia, ako sú bundy, vankúše alebo objemné kusy bielizne. Min. 10 min. až max. 150 min. (v 10-minútových krokoch).	ÁNO	NIE
	Cool	-	Na vyvetranie textílií bez vykonania ohrevu. (Minimálne 10-minútové kroky).		
	Refresh	1,0 kg	Na osvieženie oblečenia alebo odstránenie pachov. Min. 20 min. až max. 180 min. (v 10-minútových krokoch).		

- Poznámka pre skúšobné ústavy:
 1. Program ECO sa používa na posúdenie súladu s nariadením EÚ 2533/2023 a 2534/2023 o ekodizajne a energetickom označovaní, merané v súlade s normou EN 61121.
 2. Program ECO je vhodný na sušenie bežne vlhkej bavlnenej bielizne a je to najúčinnější program z hľadiska spotreby energie pre bavlnu.

Údaje o spotrebe ❶

Model	Program	Kapacita	Konečný obsah vlhkosti	Čas sušenia [h:min]	Spotreba energie	Rýchlosť otáčok odstreďovania
T14	ECO	9,0 kg	0 %	3:20	1,59 kWh	1000 ot./min.
		4,5 kg	0 %	2:05	0,88 kWh	1000 ot./min.
	Cotton Extra (Bavlna extra)	9,0 kg	-3 %	4:10	1,90 kWh	1000 ot./min.
		4,5 kg	-3 %	2:40	1,20 kWh	1000 ot./min.
	Cotton Iron (Bavlna určená na žehlenie)	9,0 kg	12 %	3:10	1,40 kWh	1000 ot./min.
		4,5 kg	12 %	1:50	0,85 kWh	1000 ot./min.
	Synthetics Extra (Syntetika extra)	3,5 kg	0 %	1:50	0,85 kWh	800 ot./min.
	Synthetics Cupboard (Syntetika určená na uloženie do skrine)	3,5 kg	2 %	1:40	0,70 kWh	800 ot./min.
	Wool (Vlna)	1,0 kg	6 %	3:00	1,80 kWh	/

* Hlučnosť prenášaná vzduchom pri programe ECO pri úplnom naplnení je 65 dB.

🔗 Poznámka!

- Hrubé alebo viacvrstvé textílie, napr. bundy a pod., sa sušia komplikovane. Odporúča sa preto zvoliť program Cotton Extra alebo použiť funkciu „Dry Level (Úroveň vysušenia)“.
- Keďže nerovnomerný materiál, hrubé a viacvrstvé oblečenie sa suší komplikovane, je lepšie zvoliť vhodný časový program sušenia, aby sa oblečenie úplne vysušilo vtedy, ak sú niektoré časti oblečenia po skončení programu ešte stále vlhké.
- Naplnenie sušičky bielizne pre domácnosť na maximálnu kapacitu pre príslušné programy prispeje k úspore energie.

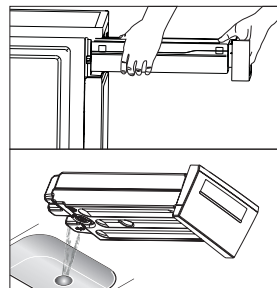
❶ Všetky údaje sú merané v súlade s normou EN 61121.

Hodnoty uvedené pre iné programy ako je program eco sú len orientačné; Skutočná spotreba sa môže líšiť od hodnôt uvedených v tabuľke v závislosti od množstva bielizne, typu tkaniny, zvyškovej vlhkosti a zvolených doplnkových funkcií.

Čistenie a starostlivosť

Vyprázdenie zásobníka na vodu

1. Vytiahnite a držte zásobník na vodu oboma rukami.
2. Nakloňte zásobník na vodu a vylejte skondenzovanú vodu do umývadla.
3. Nainštalujte zásobník na vodu do spotrebiča.



⚠ VAROVANIE!

- Po každom použití vyprázdnite zásobník na vodu. Po úplnom naplnení zásobníka na vodu sa program pozastaví a rozsvieti sa ikona „E“. Po vyprázdení zásobníka je možné sušičku opätovne spustiť stlačením tlačidla [Štart/Pauza].
- Nepite kondenzovanú vodu!

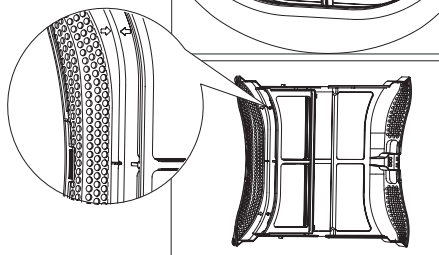
Čistenie filtrov

Táto sušička má vo dverách hlavný filter na zachytávanie vlákien.

Po každom cykle nezabudnite vyčistiť filter dverí, aby ste predišli zvýšenej spotrebe energie a času trvania programu.

🔧 Poznámka!

- Aby bolo možné dvojvrstvový filter ľahko zatvoriť, musia byť zarovnané šípky na oboch koncoch a musí byť zarovnaná stredová štrbina s výstupkom.



Čistenie filtra dverí

1. Otvorte dvere spotrebiča.
2. Vyberte filter z dverí spotrebiča.
3. Otvorte filter a odstráňte vlákna z filtračného sitka. Na odstránenie vlákien môžete použiť vysávač alebo ho môžete vyčistiť ručne.
4. Umelé vlákna vyhodte do odpadkového koša a nesplachujte ich do odtoku, aby ste predišli unikaniu mikroplastov do použitého vodovodného systému.

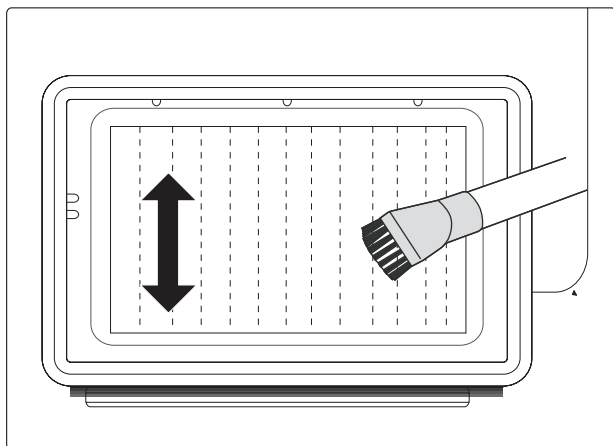
🔧 Poznámka!

- Pred vložením filtra dverí dbajte na jeho správnu orientáciu.

Čistenie výmenníka tepla

⚠ VAROVANIE!

- Nedotýkajte sa výmenníka tepla rukami, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu.
- Jedenkrát za mesiac odstraňte z výmenníka tepla vlákna pomocou vysávača s nasadeným nástavcom na prach.
- Výmenník tepla čistite bez použitia tlaku. V opačnom prípade by sa výmenník tepla mohol poškodiť. Ak sú chladiace rebrá poškodené alebo ohnuté, spotrebič nebude sušiť.



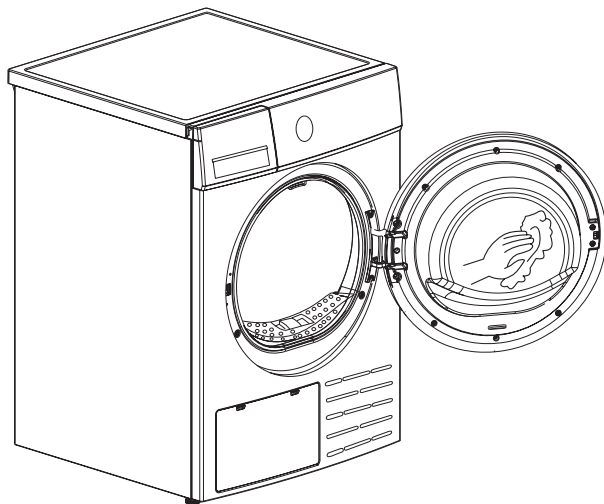
Odstránenie cudzích predmetov

V prípade, že sa pod priestor filtra dostanú cudzie predmety, vyberte filter, otvorte priehradku výmenníka tepla a odstráňte cudzí predmet. Dbajte na to, aby ste sa výmenníka tepla nedotýkali holými rukami, aby ste predišli zraneniu.

Čistenie spotrebiča

⚠ VAROVANIE!

- Pred čistením odpojte napájací kábel!
- Spotrebič čistite vlhkou handričkou, ktorá je navlhčená iba čistou vodou.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne čistiace prostriedky, čističe na sklo ani univerzálne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť plastové povrchy a iné časti spotrebiča.
- Pri čistení majte nasadené rukavice.



Po každom použití spotrebiča:

- Pripravte si vlhkú handričku navlhčenú čistou vodou.
- Vyčistite dvere, najmä ich vnútorné sklo.
- Vyčistite tesnenie okolo otvoru dverí.
- Vyčistite snímač vlhkosti vo vnútri bubna spotrebiča.
- Vyberte filter, vyčistite tesnenie a otvory pre prúdenie vzduchu.
- Pred spustením sušičky osušte všetky časti mäkkou utierkou.

Odstránenie možných problémov

Mnohé poruchy, ktoré sa môžu vyskytnúť pri každodennej prevádzke, je možné ľahko odstrániť. Ušetrí sa tak čas a peniaze, pretože nebude potrebné kontaktovať autorizované servisné stredisko.

Nasledujúce pokyny vám môžu pomôcť nájsť príčinu poruchy a odstrániť ju.

Displej	Príčina	Riešenia
	Zásobník je plný	Vylejte vodu zo zásobníka
	Porucha vodného čerpadla alebo porucha snímača hladiny vody	Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Ak sa vyskytne tento problém, kontaktujte miestne autorizované servisné stredisko.
	„E33“ Chyba snímača teploty	
	„E64“ Chyba komunikácie motora BLDC	
„E82“	Chyba komunikácie s PCB	

VAROVANIE!

- Svojpomocná oprava alebo neprofesionálna oprava môže predstavovať bezpečnostné riziko a viesť k strate záruky.
- Ak sa na LED displeji zobrazuje iná výzva a spotrebič nefunguje, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Poznámka!

- Náhradné diely sú k dispozícii minimálne 10 rokov od uvedenia posledného kusu aktuálneho modelu na trh.

Kontaktné informácie autorizovaného servisného strediska nájdete na www.lord.eu.

Náhradné diely je možné objednať aj v autorizovanom servisnom stredisku.

Poznámka!

Pokyny boli dostupné aj na webovej stránke www.lord.eu.

Problém	Riešenie
• Displej sa nerozsvietil	• Skontrolujte, či je zástrčka zasunutá do elektrickej zásuvky. • Skontrolujte, či je napájací zdroj funkčný. • Skontrolujte zvolený program. • Stlačte tlačidlo [Zap./Vyp.].
• Svieta „“	• Skontrolujte zásobník na vodu. Ak je plný, vylejte kondenzovanú vodu a opätovne spustite spotrebič. • Ak zásobník nie je plný, spotrebič priamo reštartujte. • Ak ikona „“ stále svieti aj po vykonaní prvých dvoch krokov, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
• Svieta „“	• Vyčistite filter na zachytávanie vlákien.
• Spotrebič sa nespustil	• Pripojte spotrebič k elektrickej sieti. • Zapnite spotrebič. • Skontrolujte, či sú zatvorené dvere spotrebiča. • Skontrolujte, či je nastavený program. • Stlačte tlačidlo [Štart/Pauza].
• Bol dosiahnutý stupeň vysušenia alebo čas sušenia bol veľmi dlhý	• Vyčistite filter na zachytávanie vlákien a výmenník tepla. • Vyprázdnite zásobník na vodu. • Skontrolujte odtokovú hadicu. • Skontrolujte, či je miesto inštalácie vhodné. • Udržiavajte prívod vzduchu čistý. • Použite vyšší stupeň sušenia, program alebo časový program.
• Je počuť hučanie	• Kompresor je v prevádzke. Tieto zvuky sú normálne a nepredstavujú žiadnu poruchu.
• Sušička sa na konci programu vypne	• Spotrebič sa automaticky vypne z dôvodu úspory energie. Nejde o poruchu, ale o bežnú funkciu.

VAROVANIE!

Ak si s problémami neviete poradiť sami a potrebujete pomoc:

- Stlačte tlačidlo [Zap./Vyp.].
- Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Technické špecifikácie

Model	T14
Rozmery (D x Š x V)	675 x 595 x 845 (mm)
Teplota okolia	+2 °C ~ +35 °C
Menovitý vstupný výkon	750 W
Menovité napätie	220 – 240 V~
Menovitá frekvencia	50 Hz
Chladiace médium	R290
Hmotnosť spotrebiča	48 kg
Menovitá kapacita	9,0 kg
GWP (potenciál globálneho otepľovania)	3
Ekvivalent CO ₂	0,00 t
Množstvo chladiaceho média	130 g

🔗 Poznámka!

- Menovitá kapacita je maximálna kapacita bielizne, ktorú je možné naraz vysušiť. Uistite sa, či množstvo oblečenia na sušenie vloženého do spotrebiča nepresahuje menovitú kapacitu.
- Neinštalujte sušičku bielizne do miestnosti, kde hrozí mráz. Pri teplotách okolo bodu mrazu nemusí sušička bielizne fungovať správne.
- Ak kondenzovaná voda zamrzne v čerpadle, hadiciach a/alebo zásobníku na kondenzovanú vodu, hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

🔗 Poznámka!

- QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie týkajúce sa spotrebiča v databáze EÚ EPREL.

Kontaktné informácie autorizovaného servisného strediska nájdete na webovej stránke www.lord.eu.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska si pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Odporúčame, aby ste si pred umiestnením spotrebiča na miesto, kde sa bude používať, zapísali údaje z výrobného štítku do tohto návodu, aby ste uľahčili neskoršie vyhľadanie údajov.

Vždy uveďte model a sériové číslo spotrebiča uvedené na typovom štítku umiestnenom na povrchu spotrebiča.

LORD Hausgeräte GmbH
Nymphenburger Straße 4
80335 München
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu